

Denuncian en Le Monde Asesinatos de Presos Políticos en Argentina

Un Comunicado de Varias Agrupaciones de Solidaridad con Argentina Dice que Todas las Semanas se Producen Matanzas

(AFP y AP)

PARIS, 23 de octubre.—Ejecuciones sumarias "de presos políticos en Argentina, fusilados al trasladarlos de una cárcel a otra o a los tribunales donde deben declarar", denunció aquí un comunicado que publicó hoy el vespertino *Le Monde*.

El Centro Argentino de Información y Solidaridad de París (CAIS); el Comité Argentino en Italia, el Comité Argentino en México, el Comité Argentino en Nueva York y el Comité Argentino en San Francisco, Estados Unidos, afirmaron que "todas las semanas se producen nuevas matanzas de presos políticos en Argentina, como un desafío a la opinión pública del país y del mundo".

Tras recordar que, en la Argentina, hay 25 mil presos políticos, "cuyas condiciones de encarcelamiento empeoran día a día", los cinco comités agregaron: "Sin embargo, se ignoran los mo-

tivos y los lugares de su detención, practicada por grupos de civiles que nunca justifican de qué autoridad emana la orden respectiva".

El comunicado puntualizó que "todas las gestiones ante los organismos de seguridad, realizadas por los familiares de los detenidos, han sido vanas, así como los recursos de *habeas corpus* presentados a la justicia".

Por último, señaló que "hasta los parientes de los presos políticos son secuestrados" y exhortó a la opinión pública mundial a que reclame "el fin de ese genocidio político, antes de que sea tarde para salvar a los presos políticos argentinos de la matanza".

¿LA OEA INVESTIGARÁ?

Mientras la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos iniciará en Washington el lunes su segundo periodo anual de sesiones en medio de indicaciones que se abocará de lleno a la situación argentina.

Se sabe que la activista norteamericana Olga Telamente ha presentado 5 denuncias específicas ante la comisión, en el sentido de que sus derechos civiles así como los de 9 ciudadanos fueron violados durante el arresto al que se les sometió en 1974.

Los 9 fueron arrestados en relación a un asalto a un cuartel en la localidad de Azul. Ella fue expulsada del país poco después de asumir el poder el presidente Jorge Videla.

La denuncia depositada por la Telamente ante el grupo, que preside el ex ministro venezolano de Justicia, Andrés Aguilar, cubre 5 puntos:

— Abusos policiales, palizas, torturas, incluyendo la pícana eléctrica, malos tratos y las amenazas de muerte contra Telamente después de su arresto.

— Abusos policiales, palizas, torturas, incluyendo la pícana eléctrica, malos tratos y la amenaza de muerte contra otras 3 mujeres, una de ellas en estado de embarazo, arrestadas junto a denunciante.

— Abusos policiales, palizas, torturas, incluyendo la pícana eléctrica, malos tratos y la amenaza de muerte contra 3 hombres detenidos en la misma ocasión, incluyendo uno que se encontraba convaleciente de una operación cardíaca.

— Una prolongada detención en condiciones inhumanas.

— El arresto y encarcelación por razones políticas, la denegación del derecho a la defensa judicial, de juicios públicos, de careo de los denunciantes, y del examen de las evidencias de los fiscales, así como las amenazas contra el juez que debía encargarse del caso.

EL PROCEDIMIENTO

Si la comisión de la OEA sigue el procedimiento común, se elevarán las denuncias al gobierno argentino

para que las responda en un plazo determinado. La ausencia de respuesta es considerada por la comisión como admisión de culpabilidad.

El caso actual tiene un giro particular, pues la denunciante puede apelar adicionalmente a la secretaría de Estado para asegurarse que no se distraiga el proceso.

Además de Aguilar, son miembros del grupo Thomas J. Farrer, de los Estados Unidos; Gabino Fraga, de México; Carlos M. de Abranches, del Brasil; José J. Gori, de Colombia; Fernando Bolio Jiménez, de Costa Rica; y Carlos García Bauer, de Guatemala.

La denunciante dice que los detenidos eran trabajadores sociales de Azul que adelantaban programas que habían sido financiados por el gobierno.

Las personas fueron acusadas por la policía federal de ser dueñas de armas y literatura subversiva que se encontró en la casa de uno de los detenidos.

La denunciante dice que luego de diez meses de detención se los condenó sin juicio.

La denunciante sostiene que ella fue liberada por gestiones de la secretaría de Estado, pero que los nueve argentinos sigue en la cárcel, incluyendo una mujer que fue sobreesida, y otra que vive con el hijo que dio a luz seis meses después de su arresto.

Ejecutan en Argentina a los Presos Políticos al Trasladarlos de una Cárcel a Otra, Acusa el CAIS

PARIS, 23 de octubre (AP, AFP y Latin)—Ejecuciones sumarias de "presos políticos en Argentina, fusilados al ser trasladados de una cárcel a otra o a los tribunales donde deben declarar", denunciaron hoy en París varias organizaciones argentinas en un comunicado publicado en el vespertino "Le Monde".

El Centro Argentino de Información y Solidaridad (CAIS), de París, el Comité Argentino de Italia, el Comité Argentino de México, el Comité Argentino de Nueva York y el Comité Argentino de San Francisco, Estados Unidos, afirmaron que "todas las semanas se producen matanzas de presos políticos en Argentina, como un desafío a la opinión pública del país y del mundo".

Tras recordar que en Argentina hay 25,000 presos políticos, cuyas "condiciones de encarcelamiento empeoran día a día", los cinco comités agregaron: "Sin embargo, se ignoran los motivos y los lugares de su detención, practicada por grupos civiles que nunca justifican de qué autoridad emana la orden respectiva".

El comunicado conjunto puntualizó que "todas las gestiones ante los organismos de seguridad, realizadas por los familiares de los detenidos, han sido vanas, así como los recursos de 'habeas corpus' presentados a la justicia".

Por último señaló que "hasta los parientes de los presos políticos son secuestrados y asesinados" y exhortó a la opinión pública mun-

dial para que reclame "el fin de ese genocidio político, antes de que sea tarde para salvar a los presos políticos de la matanza".

EXCELSIOR

Dos más y Suman 961 los Muertos por la ola de Violencia en Argentina

Por RAFAEL MEDINA C.,
enviado de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, 23 de octubre.—En las últimas 24 horas, dos guerrilleros perecieron en choques con efectivos del ejército y tres cadáveres fueron encontrados calcinados en las ciudades de Rosario y La Plata, sin que hasta el momento éstos últimos hayan sido identificados.

Los dos muertos elevan a 961 la cifra de homicidios violentos ocurridos aquí desde que el general Jorge Rafael Videla asumió el poder, encabezando una Junta Militar, que lo arrebató a Isabel Perón, viuda del extinto "hombre fuerte" de Argentina.

Aunque la policía se niega sistemáticamente a informar sobre la suerte de muchos desaparecidos, versiones extraoficiales e informaciones proporcionadas por familiares de los buscados permiten suponer que entre 700 y 1,000 personas han desaparecido misteriosamente.

Los atentados, que se suceden uno a otro, día a día, hora a hora, son innumerables. "Argentina se ha convertido en la ciudad de las sirenas", dijo un periodista al comentar que es frecuente escuchar el ulular de los vehículos policíacos en busca de bombas, o en previsión de incidentes.

De hecho, el país está bajo control militar. Pasaporte o salvoconducto son requisitos imprescindibles para toda persona que se aventure a salir. Si bien no hay toque de queda, prácticamente son pocas las personas que salen a las calles.

La vida nocturna de Buenos Aires, tradicionalmente bulliciosa, ha disminuido. Muchos clubes nocturnos y hasta restaurantes y bares cierran más temprano.

De acuerdo con las estimaciones de los observadores, desde que la Junta Militar encabezada por Videla asumió el poder, han muerto en acontecimientos violentos 961 personas.

De ellos, 85 son policías —la mayoría perdieron la vida en enfrentamientos con guerrilleros—, 28 militares, 268 izquierdistas no activistas y 490 guerrilleros, en su gran mayoría del grupo "montoneros" (peronistas) o del Ejército Revolucionario del pueblo (ERP).

ESTALLO UN DEPOSITO DE EXPLOSIVOS

Las últimas muertes ocurrieron ayer por la tarde, cuando dos guerrilleros se enfrentaron con una patrulla militar.

Según la información confirmada, los resistentes Juan José Martínez ("Manuel") y Edi Ana Cravero ("La Coloreda" o "Inés") se negaron a permitir que su casa fuera allanada por la policía. Para esto se parapetaron y rechazaron a los militares a tiros.

Así se produjo el tiroteo. Una bala hizo detonar accidentalmente un depósito de explosivos que los guerrilleros guardaban en su casa, que era un centro de operaciones clandestinas.

Según el informe proporcionado por la policía, en el de documentos nacionales, sellos del Registro Civil, impresos, guillotinas, cédulas de la policía, credenciales, matrices para la confección de chapas, patentes de automóviles, panfletos, cheques, lugar se encontraron hojas armas y explosivos.

La cantidad y tipo de material demuestran la organización que mantienen las guerrillas, cuyo movimiento es activo, perceptible y latente.

Por otra parte, la policía declinó hoy hacer comentarios con relación al secuestro del ex ministro de Justicia del gobierno de Agustín Lanusse, Bruno Quijano. Un vocero de la institución manifestó que no tenía nada que declarar al respecto.

24 1976

EL DIA

Reaparecen Publicaciones Nazis en Buenos Aires

(IPS y AFP)

BUENOS AIRES, 23 de octubre.—El diario **La Opinión** destaca en su edición de hoy que han reaparecido en esta ciudad "panfletos nazi". El 3 de septiembre el gobierno nacional prohibió la distribución, venta y circulación de literatura nazi-fascista a la vez que proscribió a la editorial Milicia, que editaba el grueso de esos folletos.

La severa medida oficial no tuvo en la práctica resultados igualmente claros. En los quioscos de la ciudad de Buenos Aires se puede adquirir sin gran dificultad **El talmud desenmascarado**, **Hacia el tercer Reich**, de Goebbels, o **El reglamento de la SS**.

Durante la presente semana, destaca **La Opinión**, han aparecido 2 volúmenes de literatura nazi: **El manifiesto**, de Gottfried Feder y el clásico antisemita **La lucha contra el enemigo del mundo**, de Julius Streincher. Se anuncia para los próximos días una edición de **El mito del siglo XX**, de Alfredo Rosenberg, quien fue considerado el ideólogo del nazismo.

Estas nuevas ediciones llevan el sello editorial Odal y al parecer, por sus características formales reemplaza a la editorial Milicia, ya

que utiliza los mismos tipos, tamaños, compaginación y diseño. También continúa cronológicamente la publicación de textos que anunciaba Milicia.

Los folletos no llevan en su tapa la swástica que adornaba las ediciones Milicia. Ahora lucen el símbolo único que distinguía a las SS. Odal es el nombre del hijo de un dios teutónico reverenciado por los nazis, afirma **La Opinión**.

2 EX MINISTROS SECUESTRADOS

Por otra parte, el ex ministro de Justicia del gobierno del ex presidente general Alejandro Lanusse, Ismael Edgardo Bruno Quijano y César Urien, ex secretario de Agricultura del gobierno de Arturo Frondizi, fueron secuestrados por grupos subversivos, informó hoy **La Nación**.

El rapto de ambos ex funcionarios argentinos se habría producido en pleno centro, cuando ambos se dirigían desde el estudio de uno de ellos a una playa de estacionamiento, ubicada a escasos 500 metros del palacio gubernamental.

Urien, que también ocupó interinamente las Carteras de Energía, Comercio y Hacienda, en agosto de 1966 y fue embajador argentino

en España, habría sido liberado al día siguiente de su rapto, añade el periódico.

Mientras, 3 guerrilleros de la organización Montoneros fueron abatidos esta madrugada en un enfrentamiento con fuerzas conjuntas de seguridad, informó un comunicado militar.

Un suboficial de las fuerzas conjuntas resultó herido.

El tiroteo se produjo en el barrio de Villa Urquiza, en la zona norte de esta capital, cuando los 3 guerrilleros que viajaban en un automóvil intentaron eludir un control de automotores que se estaba efectuando en la zona.

EL SOL DE MÉXICO

El Mundo Desde El Sol

AMERICA

Argentina: tan Revuelto Como Siempre

Por Modesto SEARA VAZQUEZ

No parece tener fin la violencia en Argentina. La pasada semana, en un atentado contra el protegidísimo Círculo Militar, en el centro de Buenos Aires, resultaron heridas cincuenta personas, mientras que los encuentros entre fuerzas de seguridad y guerrilleros elevaron el número de muertos en dicha semana a una treintena.

Para combatirla, la violencia, a las autoridades no se les ocurre mejor sistema que la condena de los elementos de la izquierda moderada. Esta vez le tocó el turno a dos dirigentes del partido radical, ex diputados, que tras 59 días de encarcelamiento han sido acusados por el Quinto Ejército, de estar vinculados a la rebelión, lo que ha producido airadas respuestas del medio político argentino de izquierda. La acusación, en efecto, reposa sobre la increíble prueba de que en 1971 y 1972 habían defendido a presos políticos.

Mencionando lo que ya no tiene más que un valor de anécdota, la casa Perón, en Madrid, ha sido allanada por la policía, a petición de las autoridades argentinas, y se han incautado ciertos documentos, mientras que las cuentas bancarias de Isabel y López Rega en España eran congeladas.



LOS PRECURSORES. DESDE LA ANTIGÜEDAD HASTA NUESTROS DÍAS

El ateniense Jenofonte posiblemente fue el primer jefe mercenario en toda su dimensión: contratado por el emperador de Persia organizó un ejército de diez mil guerreros de distintas nacionalidades y durante toda su campaña "pensó", actuó y estuvo dispuesto a morir como un verdadero persa" (Jean Pierre Mersault, **Los profesionales de la guerra**, revista Primera Plana, Buenos Aires, 1970). Tiempo después, habiendo empeñado su palabra a los espartanos, no titubeó en combatir a sus propios compatriotas de Atenas.

En la Edad Media surgieron en Europa batallones de antiguos salteadores de caminos que se ponían a las órdenes de nobles sin fortuna y alquilaban sus servicios a los señores feudales: sus honorarios o "soldada" consistían en el reparto del botín de guerra. El perfeccionamiento de estas tropas "rentadas" se produjo durante el Renacimiento: ejércitos y principados fueron diezmados por la acción de los **condottieri** o **condottieros**. Los italianos —fundamentalmente los de Venecia— eran verdaderos especialistas: marchaban cantando a toda voz y eran capaces de combatir un día entero —como en la batalla de Zagonara, en 1423— sin sufrir una sola baja en sus filas (citado por Jacques Lantier, **Los mercenarios**, Ed. Daimon, 1972).

Monarcas y miembros de la Iglesia —desconfiados de las intrigas palaciegas— contrataban mercenarios extranjeros para servir en su guardia personal. Los reyes de Francia, por ejemplo, utilizaban escoceses y el Papa y los altos eclesiásticos del Vaticano —más interesados en los manejos políticos que en la religión pagaban una escolta suiza. Los suizos —en un principio aguerridos y eficientes— con el correr del tiempo se transformaron en una privilegiada tropa con más tendencia al ceremonial y la obesidad que al combate: en el período post-renacentista varios ejércitos y poblaciones tuvieron la desdicha histórica de entrar en contacto con soldados de fortuna, especialmente con los **lansquenettes** —también suizos— y los **reites** germanos.

En épocas claves de la historia Francia se destacó por exportar mercenarios para otros países o causas: desde la "romántica" Legión Extranjera que emplazaba fortificaciones en África, hasta los Regimientos Coloniales de Paracaidistas —derrotados en Indochina y Argelia— que se fueron al Congo en salvaguardia de la "civilización occidental, cristiana y capitalista", pasando por los voluntarios franceses de las Waffen-SS que en la

Desde los emperadores de la Roma decadente hasta la CIA, pasando por la Iglesia renacentista, se han utilizado los servicios de tropas mercenarias para fines contrarios a la liberación y libre determinación de los pueblos. Episodios de este siglo —como Indochina, Argelia y el Congo Belga— y hechos que son historia reciente —como Angola— ilustran la labor de estos "profesionales de la guerra" a quienes el imperialismo presenta como superhombres y la memoria del Tercer Mundo ha marcado a fuego.

\$ mercen

merca

de la m

Roberto BARDINI

Segunda Guerra combatieron por Alemania. Estos voluntarios se ofrecieron para la dura campaña del invierno ruso y fueron quienes defendieron hasta el último minuto el bunker donde se había refugiado el **führer** nazi (Hermann Beller Braun, **Los voluntarios extranjeros del Tercer Reich**, Ed. Cruz y Acero, Montevideo, 1964).

Episodios más cercanos fueron los que se desarrollaron en África: la guerra "minera" —que culminó con el asesinato de Patrice Lumumba— en el Congo Belga, en 1961; la guerra "petrolera" del Yemen en 1963 y la guerra "secesionista" de Biafra —tan encarnizada que distintos grupos de mercenarios combatieron entre sí— en 1967. Y los hechos más recientes que concitaron la atención mundial a través de las agencias noticiosas fueron los que se registraron en Angola y en los cuales mucho tuvo que ver el largo brazo intervencionista de la CIA.

LOS MOTIVOS RADIOGRAFÍA DEL MERCENARIO

¿Qué motivos impulsan a un hombre a combatir en un país extranjero, sabiendo que le espera la pena capital si es apresado por las tropas nativas o que será deportado a su país de origen si lo aprisionan los destacamentos de las Naciones Unidas? ¿Dinero, ideales, afán de aventuras?

Jean Larteguy —un ex periodista francés que fue corresponsal en Indochina, Laos y Camboya— convertido en un escritor de best sellers en todas sus novelas (**Los centuriones**, **Los pretorianos**, **Las quimeras negras**, **Tambores de bronce**, **Tierra de asilo**, **Todo hombre es una guerra civil**) aborda la cuestión de los combatientes a sueldo. El ex corresponsal es un apologeta de lo que considera "la última gesta de Occidente" y aprovecha su experiencia en varios frentes de guerra para analizar el fenómeno mercenario desde una óptica personal, no exenta de simpatía. Según él, las razones que impulsan a los "profesionales de la guerra" son "luchar por el predominio de Occidente, a pesar de ser concientes de su decadencia; detener el avance comunista en los antiguos baluartes del colonialismo sobre todo en los países africanos y asiáticos; y pugnar por un sistema político y económico adecuado a las características particulares de cada país, pero tipo paternalista".

Obviamente no coincidimos con los juicios de Larteguy. Nos inclinamos más a compartir algunos puntos de vista de Jacques Lantier (ob. cit.):

"Los mercenarios no son en absoluto espontáneos. Sus actos forman parte de una historia que, aunque re-

ciente, es poco menos que desconocida por el público.

"El fenómeno de los mercenarios debe ser estudiado en todas sus causas y efectos, pues se trata de un hecho que es parte de la crisis moral por la que atraviesa Occidente. En el plano del patriotismo, por sólo citar este ejemplo, la lenta gestación de Europa trae a nuestros países dos corrientes contradictorias: tiende una al abandono de toda idea de patria; la otra, hacia un simple cambio y la noción de bandera federal. El mercenario, **combatiente sin bandera**, es un pionero de la corriente cosmopolita. A tal extremo que la patria de los mercenarios es —si podemos expresarlo así— la patria de los sin patria.

"En todo tiempo las naciones y los pueblos más diversos han comprado soldados para que hicieran la guerra en su beneficio. En ese sentido el mercenariado de los tiempos modernos, aunque no surge espontáneamente en la historia, se presenta vinculado a un episodio preciso, cuando se ponen entredicho los viejos valores llamados nacionalistas.

"Lo que distinguía a esos hombres era que combatían por cualquier causa con tal que les fuera rentable. No eran tan sólo asesinos a sueldo: éstos se limitan a matar por un salario; ellos aceptan integrarse al aparato militar del que les paga y jurar fidelidad a su bandera hasta la expiración de su contrato. Los mercenarios contemporáneos combaten aparte y no reconocen ninguna bandera".

Nosotros agregamos a los motivos de Larteguy y Lantier, un tercer elemento que ellos soslayan: el ideológico-político. En los tiempos modernos, aquel estilo de "vender sus servicios al mejor postor" ya no tiene vigencia. El mercenario actual combate contratado por las dictaduras monárquicas de países árabes por compañías mineras transnacionales en África o, directamente a las órdenes de la CIA. Su enemigo es el campo del nacionalismo revolucionario o el socialismo.

LAS DECLARACIONES: RETRATO DEL GUARDIAN DE OCCIDENTE

Salvo en casos contados, estos hombres no son oficiales egresados de colegio militares. Algunos simplemente eran suboficiales o soldados rasos con actuación en Vietnam. Otros, ni siquiera eso, sino simples lumpenes. Los veteranos inadaptados a la sociedad que hallaron a su regreso del frente, se automarginaron de ella. Los otros, se sentían incómodos o angustiados. En ambos casos, esta actitud pue-



EN OCASIONES, sus mismos jefes los describe como casos patológicos de narcisismo y exhibicionismo.

mercaderes de la muerte

Roberto BARDINI



de calificarse de asocial. El anticomunismo, la aventura, el "querer ser diferentes" o el dinero jalaban más.

Declaraciones públicas de estos hombres -algunas recogidas por la prensa europea- pueden resultar ilustrativas. Bob Dennard, suboficial de comando de marina en Indochina y especialista en morteros que se "autoascendió" a coronel y vendió sus servicios en Katanga (fue distinguido por el general Mobutu con la más alta condecoración congoleña, la orden del Leopardo), predicaba: "Somos hombres libres que hemos escogido el bando por el que luchamos. Muchos soldados profesionales no pueden decir lo mismo." (Paris-Match, núm. 995, 29 de julio de 1967).

Mike Hoare, un suboficial sudafricano que sirvió en el ejército inglés y que luego -con el grado de mayor que nadie le otorgó- combatió a mercenarios franceses en Biafra, habla de sus hombres de la manera siguiente: "El nivel de instrucción era terriblemente bajo. Había gran número de alcoholizados que no trabajaban en ninguna parte. Descubrí también con sorpresa que se hallaban entre ellos muchos drogadictos y homosexuales" (J. Lantier, ob. cit.).

El sargento Jean Scharmmé, un belga que "ascendió" a coronel en el Congo, combatió por casi toda África y terminó prisionero de los biafranos -en 1971 fue juzgado por un tribunal revolucionario y condenado "por crímenes de lesa humanidad contra todo el continente"- declaró en 1967: "Yo amo el Congo y tengo la obligación de no abandonarlo a la suerte que le reservan Mobutu y sus asesinos. Es necesario que este país sea gobernado por negros en colaboración con los blancos en el seno de un nuevo gobierno, y el ejército congoleño se aun verdadero ejército bajo la conducción de oficiales europeos" (agencia France Presse y Le Monde, 26 de agosto de 1967).

Pero las afirmaciones más elocuentes provienen del anteriormente citado Hoare: "Matar comunistas como matar pijos, matar nacionalistas africanos es como matar animales dañinos. A mí no me gustan los unos ni los otros" (La Libre Belgique, 15 de diciembre de 1965).

ANGOLA. TUMBA DEL MITO MERCENARIO

La tarde del lunes 28 de junio de 1976, en Luanda, Angola, finalizó el proceso a trece mercenarios acusados de graves delitos. Ese día, un Tribunal Popular Revolucionario condenó a diez británicos, dos norteamericanos y un argentino a penas que oscilaron entre

16, 24 y 30 años de prisión y pena de muerte. La culpabilidad recayó sobre ellos "por combatir, uniformados y armados, al gobierno legítimo de un país soberano, violar deliberadamente sus fronteras y constituirse en asociación de malhechores, dispuestos a conseguir un proyecto político por la vía criminal".

En esta ocasión, muy distintas fueron las declaraciones de los soldados a sueldo: "vine engañado", "era enfermero", "era simplemente el cocinero del grupo", "era profesor de gimnasia". Solamente uno de los reos obvió el denigrante espectáculo que ofrecían sus camaradas de aventura: el argentino -nacionalizado norteamericano- Gustavo Grillo asumió una actitud que, sincera o no, puede calificarse de autocrítica.

En esa ocasión el mercenario declaró: "Pienso que la mitad de las responsabilidades cabe a nuestros gobiernos y a nuestras sociedades, pero la otra mitad nos cabe a nosotros mismos: Venimos conscientes por dinero y aventura".

El historial de estos hombres es elocuente: ex miembros del cuerpo élite de paracaidistas ingleses con hojas de servicios coloniales en Irlanda del Norte, Chipre y Kenya; ex soldado en Vietnam; delincuentes comunes.

Por eso resultaron acertadas las palabras de Manuel Ruiz Monteiro, Procurador de la República Popular de Angola: "El asunto de los mercenarios no es un fenómeno aislado y no depende sólo de los que lo ejercen: es una de las manifestaciones del imperialismo en la lucha contra los pueblos" (Bohemia, Núm. 27, 2 de julio de 1976). Al analizar el juicio que dio por tierra con el mito mercenario, Rui Monteiro señaló: "Falta un banco enorme, del tamaño de la miseria y la opresión de los pueblos para sentar al imperialismo y sus principales agentes: Ford y Kissinger".

LOS QUE QUEDAN MERCENARIOS EN ARGENTINA

En recientes declaraciones el ministro angolano Lopo de Nascimento denuncia que "en Brasil, Paraguay y Argentina se está organizando una fuerza mercenaria que tiene por comisión concurrir en apoyo del régimen racista sudafricano". Al respecto resulta interesante escoger la información que presenta el periodista y escritor Ignacio González Janzen (Militarismo y dependencia en el Cono Sur, (Ed. Extemporáneos, en preparación).

Según González Janzen, nazis alemanes y fascistas centroeuropeos colonos francoargelinos y refugiados de los procesos de liberación ocurrido en el Tercer Mundo, se han dado cita en

Argentina en los últimos treinta años. Los más recientes portugueses derechistas -muchos de ellos de la PIDE- provenientes de Angola y Mozambique; los más activos, francoargelinos -ples negros- resentidos por la derrota de su ejército privado, la OAS.

Durante la dictadura militar del general Onganía (1966) llegaron a Argentina gran cantidad de simpatizantes del general Salan; emigraban al único país que les ofrecía gratuitamente tierras y tractores y se instalaron en las provincias de Santa Fe, Chaco y Formosa. González Janzen relata: "Nos reciben vistiendo sus camisas de paracaidistas y pistola al cinto; sobre los asientos de las camionetas ametralladoras UZI".

En Buenos Aires tiene su Centro de Inteligencia e incluso algunas publicaciones "teóricas" El sacerdote Grasset -ex confesor de Raoul Salan- dirige una revista católica "preconciliar": Verbo. tienen, además una librería propia y una editorial -Río de la Plata- donde publican Guerra del pueblo, ejército del pueblo, del general Giap, para vender toda la edición a las escuelas de contrainsurgencia del ejército y gendarmería (policía de fronteras). Operan incluso, como aliados naturales de los colonos nazi-germanos distribuidos en el nordeste del país -a ambos lados de la frontera con Paraguay- para enfrentar violentamente a las Ligas Agrarias.

Finalmente aparecen el 20 de junio de 1973 como fuerza de choque del sector derechista del peronismo que, en los pardos de Ezeiza, ametralla a medio millón de personas que esperaban el arribo definitivo de Perón desde España. En esa ocasión se les fotografía y se graban sus órdenes en francés. En un primer momento la denuncia pública y los amagos de investigación los obliga a retroceder a su "retaguardia" en el nordeste. uno de ellos, se entrega voluntariamente a la policía: se trata de Francois Chiappe, un ex mercenario corso que actuó en la OAS en Argelia y conocido traficante internacional de drogas buscado por la Interpol. Se identifica a algunos de ellos como elementos de choque al servicio del Ministerio de Bienestar Social que "comandaba" el célebre astrólogo y "medium" José López Rega. Un año después, reaparecen distribuidos entre los escuadrones de la muerte denominados Triple A.

Por todo lo anteriormente expuestos merecen ser tenidas en cuenta las declaraciones del ministro Lopo de Nascimento. No sería extraño que la CIA, en combinación de los gobiernos militares del Cono Sur estuviera preparando una nueva "cruzada anticomunista" en África, un nuevo avasallamiento en contra de la libre determinación de los pueblos del Tercer Mundo.



EL IMPERIALISMO reivindica a través del cine y la literatura a los mercenarios, presentándolos como modernos aventureros.

Mataron 25 Guerrilleros en una Semana en la Argentina

(PL y AP)

BUENOS AIRES, 24 de octubre.— Dos guerrilleros fueron abatidos por el ejército en Tucumán con lo cual totalizaron 25 los terroristas muertos en una semana, en tanto que un jefe militar ratificaba que la subversión "no sólo será derrotada, sino que será aniquilada sin misericordia".

El choque con los guerrilleros ocurrió en la localidad de Monteros, mil 800 kilómetros al norte donde el

Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) inició sus operaciones hace 7 años.

Uno de los muertos fue identificado como Carlos Domínguez. El ejército informó de la incautación de armas, explosivos y municiones después del enfrentamiento.

VIDELA VISITARA BOLIVIA

Por otra parte, catorce personas formarán parte de la comitiva oficial del pre-

sidente argentino clemente general Jorge Rafael Videla, en su visita de 3 días a Bolivia, que comenzará el próximo jueves 28 de octubre.

Se anunció que Videla llegará al aeropuerto internacional de El Alto, en La Paz, el jueves al mediodía para iniciar una visita oficial que en 52 horas abarcará las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Acompañarán al mandatario, su esposa, el canciller César Augusto Guzzetti y otras personalidades.

EXCELSIOR

Dos Guerrilleros del ERP, Muertos en Tucumán, Argentina

TUCUMAN, Argentina, 24 de octubre. (AP y Latin) Dos guerrilleros del proscrito "Ejército Revolucionario del Pueblo" (ERP) fueron abatidos hoy en Tucumán, en el norte argentino, en tanto que un prominente jefe militar afirmó que "la subversión no sólo será derrotada, sino que los aniquilarán sin misericordia".

La muerte de los guerrilleros se produjo durante un choque armado con una patrulla militar, ocurrido en la localidad de Monteros, a 1.800 kilómetros al norte de Buenos Aires, donde la citada organización guerrillera abrió hace varios meses un frente rural de combate.

Uno de los muertos fue identificado como Carlos Domínguez. El ejército informó asimismo de la incautación de armas, explosivos y municiones después del enfrentamiento, del que habrían salido ilesos por lo menos tres guerrilleros, quienes se dieron a la fuga.

Un total de 25 guerrilleros, entre ellos varios miembros del grupo "Montoneros", brazo armado de la radicalizada Juventud Peronista, fueron muertos desde el domingo pasado.

El avance antiguerrillero en la región montañosa de Tucumán, donde opera el "ERP", obtuvo el martes pasado un importante triunfo sobre los irregulares. Ese día,

efectivos militares dieron muerte a Lionel McDonald, jefe de la "Compañía de Monte Ramón Rosa Jiménez", núcleo de acción rural de la citada organización izquierdista.

Al referirse al panorama actual de la lucha antiguerrillera, el coronel Héctor H. Gamen dijo en Buenos Aires que "los argentinos no hemos perdido jamás ninguna guerra, y esta lucha tampoco la vamos a perder".

El militar, segundo comandante de la Décima Brigada de Infantería, una de las mayores unidades de combate, fue también categórico al señalar: "No importa cuántos caigan de nosotros. La delincuencia subversiva no sólo será derrotada, sino que será aniquilada sin misericordia".

Fuentes militares dijeron anteriormente que la represión de la guerrilla se encuentra actualmente en la etapa de "persecución", pero admitieron que todavía falta mucho para la "erradicación total" de sus actividades.

Asamblea de Obispos Argentinos Para Decidir Sobre la Suerte de la Biblia Latinoamericana

BUENOS AIRES, 24 de octubre (AP, AFP y Latin)— La Asamblea Nacional de Obispos iniciará mañana una de sus reuniones más conflictivas de los últimos años, en vista de las divergencias planteadas por varios prelados sobre la conveniencia o no de autorizar la circulación de la llamada "Biblia Latinoamericana".

Los jerarcas de la Iglesia Católica Argentina se congregarán durante cinco días,

en una casa de ejercicios espirituales, alejada a 32 kilómetros de esta capital —en la localidad de San Miguel— para celebrar su trigésima cuarta Asamblea Plenaria.

El temario incluirá delicados aspectos de las relaciones con la actual dictadura militar, especialmente las referentes al asesinato y detención de sacerdotes y la vigencia de los derechos humanos en el país.

En opinión de algunos ob-

servadores, la reunión de obispos marcará posiblemente un nuevo rumbo a la Iglesia argentina, que hasta ahora, aparecía unida en general aunque existieran ideas "conservadoras" y "progresistas".

La Asamblea deberá decidir si autoriza o no la lectura de la controvertida Biblia, editada por "Ediciones Paulinas" de España, y puesta en circulación en 1972 con la aprobación del obispo chileno, Manuel Sánchez. La Biblia ha logrado una circulación de 800,000 ejemplares hasta ahora.

Los sectores "conservadores" la acusan de "izquierdista y subversiva" y los cuestionamientos son a la ilustración de las ediciones y a algunos comentarios al margen de la traducción de la Biblia tradicional.

El obispo de Neuquén, Jaime de Nevares, recomendó "calurosamente" a su feligresía "la lectura de esta Biblia, que ojalá tuvieran todos". Otros prelados, como el de Panamá y a la vez vicario Castrense, monseñor Adolfo Tortolo, la prohibieron considerándola "muy peligrosa".

El gobierno militar de Jorge Videla no ha opinado sobre el problema, pero dejó sin efecto la orden de clausura que había impartido para las casas editoras de la Biblia Latinoamericana en Argentina.

Otro Industrial y un Dirigente Sindical, Muertos en Argentina

BUENOS AIRES, 25 de octubre. (AP, Latín y AFP). Un dirigente sindical y un industrial fueron asesinados en distintos ataques armados perpetrados hoy en dos ciudades de provincia.

En La Plata, capital provincial a unos 60 kilómetros de Buenos Aires, cuatro sujetos armados entraron en la vivienda de Ignacio Basilio de Besusuin y lo asesinaron a balazos. La víctima, de 40 años de edad, tuvo intervención sindical en la planta siderúrgica de Ensenada, cercana a esta ciudad y que tradicionalmente había sido controlada por el derrocado movimiento peronista.

Entretanto, en Morón, a 30 kilómetros al noreste de esta capital, una pareja de guerrilleros ametralló desde un vehículo al empresario Víctor Hugo Maggio, cuando éste salía de su domicilio en esa localidad suburbana.

Maggio era funcionario de la firma "Monofort", dedicada a la fabricación de materiales para la construcción. En ambos casos, los agresores huyeron sin dejar rastros.

En Catamarca, a 1,100 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, cuatro personas que se dijeron policías secuestraron hoy a un funcionario de la empresa estatal Agua y Energía, identificado como Roberto H. Bugatti.

Además, el estallido de una poderosa bomba plantada por guerrilleros causó importantes daños en las instalaciones del Jockey Club de San Isidro, a unos 15 kilómetros de Buenos Aires. No hubo víctimas.

En los últimos siete días, las tropas del ejército argentino mataron a veintidós guerrilleros en distintas ciudades del país.

Esa cifra habla claramente sobre la contundencia del accionar militar, que concentra sus ataques en el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) y los Montoneros. No obstante, el gobierno admite que la última de estas guerrillas sigue operando muy activamente.

Hoy, el general Ramón Díaz Bessone prestó juramento como ministro de Planeación y como remplaceante provisional del Presidente Jorge R. Videla, cuando éste salga del país en misión oficial, como ocurrirá próximamente.

ULTIMAS NOTICIAS

Un Dirigente fue Ultimado a Balazos en la Ciudad de La Plata

BUENOS AIRES, 26 de octubre. (PL)—Un dirigente de la Empresa Petroquímica Sudamericana fué ultimado a balazos por un grupo armado en la ciudad de La Plata, 57 kilómetros al sur de aquí, informó la agencia Noticias Argentinas.

El ingeniero Norberto Moyano fue sorprendido por el grupo cuando almorzaba en un restaurante ubicado frente a la planta industrial en la cual trabajaba.

Según la información, los atacantes, tres hombres y una mujer, arrojaron volantes de la organización guerrillera "Montoneros", luego de matar a Moyano.

Otro ejecutivo de la Empresa Petroquímica Sudamericana, el ingeniero Emilio Hasalik, fue baleado hace algún tiempo, frente a la misma planta, por un grupo de desconocidos y falleció en el acto.

ULTIMAS NOTICIAS

Isabel a Prisión, Comentario Obligado en Argentina

BUENOS AIRES, 26 de octubre. (AP)—El fallo judicial que dispuso la prisión preventiva de la ex Presidenta Isabel Perón y de cuatro de sus principales amigos y asesores, por fraude y asociación ilícita, marcó la culminación de un proceso que aceleró el derrumbe del anterior gobierno peronista.

Ese era hoy el comentario obligado de la mayoría de los argentinos.

En realidad, el auto de prisión preventiva contra la señora de Perón, dictado por el juez federal Nino García Moritán, tiene sólo importancia procesal, ya que la ex Presidenta se encuentra arrestada desde que las fuerzas armadas la derrocaron, en la madrugada del 24 de marzo. La medida fue dictada también contra su ex secretario privado y "eminencia gris", José López Rega, actualmente prófugo; contra la hija de éste, Norma; su esposo, el ex Presidente provisional Raúl Lastiri, y el ex ministro de justicia Antonio Benítez. Estos tres últimos están detenidos.

EXCELSIOR

Prisión y Embargo de Bienes a Estela Perón

BUENOS AIRES, 25 de octubre. (AFP)—La prisión preventiva de la ex presidenta argentina María Estela Perón, y el embargo de bienes por cien millones de pesos argentinos (9 millones de pesos mexicanos) fue dispuesto hoy por el juez federal Nino García Moritán.

La medida contra la viuda

López Rega, Raúl Lastiri y su Esposa, Acusados de Complicidad, Embargos por 9 Millones de Pesos

del ex Presidente Juan Domingo Perón, se relaciona con el juicio por manejo indebido de fondos de la institución civil Cruzada de Soledad, asociación ilícita y fraudes reiterados.

García Moritán sentenció por complicidad en los mismos delitos a José López Rega, ex ministro de Bienestar Social y ex secretario privado de la Presidencia; Raúl Lastiri, ex titular de la Cá-

mara de Diputados durante el gobierno peronista y ex presidente provisional de la nación, y de su esposa, Norma López Rega de Lastiri.

El magistrado resolvió pedir al gobierno español la extradición de José López Rega, porque se cree que ahí reside, y por medio de la Interpol pidió su captura en cualquier lugar del mundo donde se encuentre, para posteriormente solicitar su extradición.

El embargo de bienes por 9 millones de pesos a cada uno fue impuesto también a López Rega, Lastiri y Norma López Rega.

García Moritán ordenó también la prisión preventiva del ex ministro de Justicia e Interior, Antonio Benítez.

Dictan Prisión Preventiva Contra Isabel Perón por Defraudaciones

Asumió el Ministerio de Planeamiento, General Díaz Bessone, Eventual Reemplazante del General Videla

(AFP, AP, PL, UPI e IPS)

BUENOS AIRES, 25 de octubre. — La prisión preventiva de la ex presidente argentina María Estela Martínez de Perón y el embargo de sus bienes por 100 millones de pesos (450 mil dólares) fue dispuesto hoy por el juez federal Nino García Moritán.

La medida contra la viuda del ex presidente Juan Perón, se relaciona con el juicio por manejo indebido de fondos de la ex entidad civil Cruzada de Solidaridad, por asociación ilícita y defraudaciones reiteradas. No se indicó si dispondrá su traslado a un establecimiento carcelario.

García Moritán dispuso asimismo, por los mismos delitos en grado de partícipes necesarios, la prisión preventiva de José López Rega, ex ministro de Bienestar Social y ex secretario privado de la presidencia; Raúl Lastiri, ex titular de la Cámara de Diputados durante el gobierno peronista y ex presidente provisional de la nación, y de su esposa Norma López Rega de Lastiri.

El magistrado resolvió pedir al gobierno de España, la extradición de José López Rega, porque presuntamente es el lugar de residencia del prófugo ex jerarca peronista, y por medio de Interpol, su captura en cualquier lugar del mundo donde se encuentre, para solicitar finalmente su extradición.

Decidió embargo de bienes contra López Rega, Lastiri y Norma López Rega por 100 millones de pesos (450 mil dólares) a cada uno.

También García Moritán ordenó la prisión preventiva del ex ministro de Justicia e Interior argentino, Antonio Benítez, por defraudación a título de instigador.

Finalmente dispuso el procesamiento del ex asesor de Benítez, Santiago Carro, por defraudación, debiéndosele recibir declaración indagatoria.

Las investigaciones sobre irregularidades cometidas en la ex Cruzada de Solidaridad, comprende también el libra-

minto, por la ex presidente argentina María Estela Martínez, del cheque por unos 220 mil dólares, contra la cuenta de esa entidad, para pagar gastos sucesorios de su ex esposo, Juan Perón.

REEMPLAZANTE DE VIDELA

BUENOS AIRES, 25 de octubre (AP). — El general Ramón Díaz Bessone prestó juramento hoy como ministro de Planeamiento y reemplazante transitorio del presidente Jorge R. Videla cuando el jefe del Estado —como ocurrirá próximamente— abandone el país en misión oficial.

La creación del nuevo ministerio suscitaba aún comentarios en torno a su verdadera competencia y la posibilidad de que eventualmente sea elemento de fricción con otros sectores del poder. Los observadores estiman que de ocurrir ello, los más probables roces se produzcan con el elenco civil conservador del ministro de Economía José A. Martínez de Hoz. Han sido precisamente voceros de ese campo gubernamental los que han expresado alguna inquietud por la nueva cartera.

Díaz Bessone —que será el militar de mayor antigüedad del gabinete— reemplazará al general Videla cuando éste efectúe próximamente breves visitas a Bolivia y Chile. Pero fuentes del gobierno aclararon que el ministro de Planeamiento "no será ni un vicepresidente ni un superministro".

El general Díaz Bessone, de 51 años, es considerado un exponente de la "línea dura" militar, que propugna dirigir el actual proceso con métodos rigurosos y con el mínimo de concesiones a los sectores políticos o sindicales.

Participa de una denominada "Fundación argentina año 2000". La Fundación con aportes de grandes empresas pu-

blicó algunos trabajos, bajo la dirección del sacerdote dominico belga Michel Jean Paul Ramlot, señalado ahora como futuro asesor del Ministerio de Planeamiento.

MILITAR ESTADUNIDENSE

El titular del Comando Sur de la Fuerza Aérea estadounidense, mayor general James Bredlove, arribó aquí en visita oficial.

Bredlove se entrevistó esta mañana con el ministro de defensa, brigadier mayor José María Klíx, y con el jefe del Estado Mayor conjunto de las Fuerzas Armadas.

Este mediodía almorzó con el brigadier general Orlando Ramón Agosti, comandante en jefe de la fuerza aérea e integrante de la Junta Militar de gobierno.

Del encuentro participó el jefe de la misión aeronáutica estadounidense, coronel Frederick Smith.

Mientras tanto, en La Plata, cuatro personas de civil que se identificaron como policías, irrumpieron en el domicilio del dirigente sindical Basilio de Besusun, que prestó servicios en Propulsora Siderúrgica tiempo atrás, y lo sacaron a la calle donde virtualmente lo fusilaron, dándose luego a la fuga.

Efectivos militares, según un parte oficial, se enfrentaron a orillas del Río Romano, al sur de Tucumán, con efectivos guerrilleros. Las tropas regulares dieron muerte al insurgente Carlos Eduardo Domínguez y a otro no identificado. En Córdoba, se informó oficialmente también, fue muerto otro guerrillero al ser allanado un domicilio.

En el gran Buenos Aires, una bomba de alto poder estalló, sin causar víctimas, en el club social de clase alta Jockey Club.

En la localidad de Morón fue ultimado a balazos esta mañana, cuando salía de su domicilio, Víctor Hugo Maggio, ejecutivo de una firma dedicada a la fabricación de materiales de amianto.

EL DÍA

Petróleo, Contaminación y Política en la Antártida

por Carlos Alberto BURGOS

Doscientos cuarenta soviéticos; 170 estadounidenses; 170 argentinos; 80 británicos y 70 australianos, más un puñado más de hombres de otras nacionalidades, son los únicos habitantes durante el invierno en la zona, obviamente, menos poblada del mundo, la Antártida. Para el verano hay un poco más de compañía: casi 5 mil hombres trabajan e investigan en las bases que 10 países tienen instaladas sobre los 14 millones de kilómetros del que es llamado, sin eufemismo, el Continente Helado.

Está en vigor el Tratado Antártico, firmado en París, en 1959 cuyo vencimiento se operará en 1989; hasta ese momento se ha convenido en suspender toda reclamación territorial para dar prioridad a la investigación científica de la región que, como es lógico, no tiene fines de ciencia pura sino que procura determinar, en primer lugar, la existencia de vastos recursos naturales, fundamentalmente minerales e hidrocarburos para su posterior explotación. Firmaron ese tratado, y tienen actividad constante en la Antártida, hasta ahora, Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Japón, Noruega Nueva Zelandia Sudáfrica y la Unión Soviética.

Una reunión de expertos de esos países se llevó a cabo la semana anterior en Mendoza, arbolada y montañosa ciudad a mil 50 kilómetros al oeste de Buenos Aires. Fue la XIV Reunión plenaria del Comité de Investigaciones Antárticas, habitualmente denominado por sus siglas en inglés: SCAR.

Tres conclusiones novedosas arrojó la reunión: se anunció la existencia de riquísimos depósitos de petróleo y de gas en los hielos antárticos; la segunda, se advirtieron restos de contaminación deshechos de la "civilización" industrial, tales como residuos de la explosión de una bomba de hidrógeno; y en tercer lugar, Polonia anunció que instalará una base en la zona, lo que motivó una réplica de Argentina.

El geofísico australiano William Budd dijo que el continente antártico se prolonga en el mar por las denominadas "barras de hielo", especie de tablas heladas que flotan en el océano antártico, pero que están adheridas por uno de sus extremos a la masa continental. Una de esas barreras es la Flichner, ubicada a continuación de la península antártica, en la que se encuentra el sector argentino, y la otra es la de Ross, situada entre los paralelos 150 Oeste y 150 Este de Greenwich.

En la barrera de Ross las perforaciones han demostrado la presencia de sedimentos en los cuales se han descubierto depósitos de petróleo y gas, que yacen al borde del continente, casi en las mismas costas del mar.

Posteriormente a este anuncio, la agencia oficial de noticias de la Argentina, *Télam* informó que un grupo de geólogos del Instituto Antártico ha comenzado una investigación para determinar si hay petróleo en el extremo norte de la Antártida, al sur de Tierra del Fuego, región que comparten Argentina y Chile.

Según el científico australiano, ninguna nación podría adjudicarse la posesión

de los yacimientos, por las prescripciones del Tratado Antártico, pero éste vence en 13 años más y no es segura su ratificación entonces.

Otra de las comunicaciones a la reunión narró el hallazgo de restos industriales contaminados en los hielos antárticos, llevados a la deriva por las aguas de los océanos, que habitualmente se utilizan como depósito para la basura industrial que amenaza contaminar vastas zonas del planeta. Incluso, se refirió que podían detectarse vestigios de la explosión de una bomba de hidrógeno.

El anuncio más espectacular corrió a cargo de Polonia, que asistió como observador a la reunión. El próximo verano la Academia de Ciencias de Polonia enviará dos buques y una dotación de 19 personas para montar una base denominada "Profesor Henryk Arctowski". El lugar probable de su ubicación sería la Península Antártica o las Islas Shetland del Sur. Estas zonas son reclamadas por Argentina y Chile, los únicos países latinoamericanos que tienen costas terrestres a la Antártica, y por Gran Bretaña.

La decisión polaca fue criticada por el Director Nacional de Asuntos Antárticos de Argentina, contraalmirante Jorge Fraga, quien afirmó que "se trata de un país más que se agrega a los que tienen pretensiones acerca de una región sobre la que tenemos derecho inalienable, pero que no son reconocidos por la mayoría de las naciones. Salvo Chile —agregó Fraga— ningún otro país, empezando por Inglaterra reconoce los derechos de nuestro país. Por el contrario, todos los demás países le reconocen a Inglaterra y no a la Argentina el derecho sobre la región polar". Dijo que no podían desalojar las bases existentes "por razones obvias, pues nos colocaríamos en pie de guerra con varios países".

El representante del gobierno argentino admitió que la preocupación internacional por la Antártida crece ahora, cuando se estima que existen reservas de minerales y petróleo en su subsuelo.

Uno de esos recursos naturales, cuya explotación se investiga, es la captura del "krill", un molusco que abunda en los mares australes, y que tiene un alto contenido proteínico.

El delegado norteamericano Robert Rutford, director de la División Polar de la Fundación Nacional de Ciencia de Washington, dijo que uno de los principales temas tratados en la reunión fue la posibilidad de establecer un puente aéreo, también denominado "ómnibus aéreo" que enlace las 30 bases que hay en el Continente. La Argentina y la Unión Soviética sostienen ocho bases en el área; cinco son estadounidenses y otras cinco británicas.

La reunión de expertos antárticos es considerada no gubernamental, pero la importancia de los temas tratados importa decisivamente a los gobiernos signatarios del Pacto Antártico. Brasil, además, ha anunciado reiteradas veces que enviará una expedición científica a la Antártida, como primer intento para el establecimiento de bases en un área que considera de su incumbencia. Las versiones constantes acerca de la firma de un Pacto del Atlántico Sur entre este país, Argentina Sudáfrica y Estados Unidos tendría también directa repercusión sobre las actividades en el Continente blanco.

EXCELSIOR
Pulso de los Tiempos
Biblia Latinoamericana

POR PEDRO GRINGOIRE

RUDO ataque se ha lanzado en los medios eclesiásticos de Argentina contra la Biblia Pastoral, llamada también Latinoamericana, preparada en Concepción, Chile, por un equipo dirigido por el padre Ramón Ricciardi y publicada en 1972. Tenemos a la vista las informaciones de agencias periodísticas y, además, la reproducción de un comunicado procedente de Santa Fe, Argentina publicado en "El Cronista Comercial", de Buenos Aires, y que aparece bajo las cabezas de "Cambian la Biblia, Atentado en Chile".

¿Qué hay, a nuestro modo de ver, a tan importante respecto? Los cargos que se hacen contra esta nueva versión y esta edición de la Biblia son de acuerdo con las agencias aludidas arriba, de izquierdista, subversiva, plagada de principios marxistas, que publica una foto de monseñor Helder Cámara con un pie elogioso y otra de una concentración castrista en La Habana, con un pie que alienta a los creyentes a participar en la vida política, y que en una nota considera como "testigos auténticos de Cristo" a los cristianos que van a dar a la cárcel tildados de comunistas.

Las agencias añaden que "la dictadura militar de Argentina" ha apoyado indirectamente a los conservadores que atacan a la Latinoamericana, y que el 13 de octubre ordenó la clausura de las editoriales Claretiana y Paulina por haber editado la mencionada Biblia, bajo el cargo de que difundían obras que propugnan "la disgregación social". Este hecho, como el de que los ataques povenan de Argentina y se trate de una Biblia producida en Chile, indica a primera vista, y antes de todo, que al parecer la política de campanario tiene medida, y acaso bien larga, la cola en el asunto.

★

EL reporte de "El Cronista" contiene declaraciones de monseñor Vicente Zazpe, arzobispo de Santa Fe, quien expresó dudas no sólo sobre aspectos tipográficos de la edición sino sobre "la fidelidad de sus notas aclaratorias". Mencionó, de paso, que se han presentado "sospechas" también sobre otras versiones que con la Biblia Pastoral "hasta el momento han compartido... la confianza de los fieles".

Por fortuna asienta que, mientras las autoridades eclesiásticas fallan en el debate "no debemos interrumpir nuestro recurso permanente a las Sagradas Escrituras. Su lectura atenta y rebotante de veneración debe constituir el alimento cotidiano de nuestra vida religiosa. Ningún libro puede alcanzar el valor de la Biblia".

El reporte de Santiago, Chile, habla de una declaración del Comité Permanente del Episcopado chileno refutando las críticas a la Biblia Latinoamericana. Apoya el *imprimatur* dado por monseñor Manuel Sánchez, arzobispo de Concepción, afirma que la traducción "no tiene interpretaciones contra la fe o la moral", lamenta la campaña desatada contra ella, y reitera su recomendación de "la lectura y meditación de la palabra de Dios y su uso constante".

El reporte concluye citando al arzobispo de San Juan, monseñor Ildefonso M. Sansierra, que ha sostenido que "detrás" de la Biblia Pastoral "está el comunismo internacional". Como quien dice, aplicación al caso del conocido proverbio: "Detrás de la cruz, el Diablo". Las agencias informan que el asunto se ha puesto en manos de una comisión especial examinadora de la Conferencia Episcopal Argentina, la cual dará su fallo a fines de este mes.

Rechacemos la tentación de predecir que, si es ver-

dad que la dictadura de los espadones argentinos ha terciado en el asunto a favor de los atacantes de seguro que el fallo será adverso. Pero, por lo menos sin esperar, volvámonos a preguntar: ¿Qué hay de la Biblia Latinoamericana? ¿Están justificados los ataques? Y si lo están, ¿en qué y hasta qué punto? Para ello tenemos a la mano la edición de las Ediciones Castilla, de Madrid, en tirada especial para la librería Parroquial de esta ciudad, cuyo pie editorial lleva también.

★

SE habrá advertido ya, que los ataques se enderezan especialmente contra dos aspectos de la Biblia Pastoral: las fotografías que la ilustran y sus notas y comentarios. Hemos visto que el arzobispo de Santa Fe menciona también el aspecto tipográfico. El reporte de las agencias dice, en cuanto al texto mismo de la versión, que es como cualquiera. Pero aunque al parecer no ha habido censuras contra él, este columnista cree que una opinión sobre la Latinoamericana no puede dejar de examinarlo.

En el presente artículo sólo tenemos espacio para examinar la cuestión tipográfica. Lo menos que puede decirse del formato y tipografía de la Biblia Pastoral es que es novedoso. Pero hay más. A este columnista le parece que se presta a mucha confusión para el lector desprevenido. El texto de la traducción se imprime con diversos estilos y tamaños de tipo, algunos, por lo pequeño, de difícil lectura. Lo mismo pasa con los empleados en las notas y comentarios. A lo que se añade disparidad en el espaciado de las líneas.

Esto complica el formato, que tiene además, a nuestro ver, serios defectos. Por ejemplo: algunas de las fotografías interrumpen la lectura a la mitad de un versículo, cuya continuación, porque a veces después de la fotografía sigue otra plana con material intercalado, vienen tres planas adelante. La inserción de material auxiliar se hace en forma rara y, repetimos, declive a confusión. Por ejemplo, cortando el Salmo 25 (24) se inserta nada menos que una "Introducción a los Salmos" que por supuesto debió haber venido al comienzo de este libro. Y para colmo, viene después una fotografía fuera de texto (dos planas) y todavía la inserción nada menos que del Padrenuestro y del cántico de la Virgen María (repetido de S. Lucas 1. 44-55).

★

LA imagen de la Guadalupana se inserta (al menos en esta edición) en los Salmos, aunque como referencia se imprime ocupando toda una página, Apocalipsis 12.1, bastante remoto en su colocación en la Biblia. Para no decir que, si bien la pintura se inspiró obviamente en un versículo ("una mujer vestida de sol", etcétera), hay exegetas católicos modernos que hacen hincapié, recurriendo a la interpretación más antigua de ese misterioso pasaje, en que "la mujer" representa a la Iglesia, entendiéndola como Pueblo de Dios desde el anticipo del Antiguo Testamento (Israel "da a luz" al Mesías), como por ejemplo Nacar-Colunga y Biblia de Jerusalén, en su nota correspondiente. Si bien otros exegetas no ven incompatibilidad en añadir, al lado de la anterior, una interpretación mariana.

Pero volviendo a la tipografía, es extraño que los versículos de los Salmos no se den numerados, lo cual dificulta a los lectores encontrar pronto las citas de dicho libro que se hagan en otra parte. Además a los títulos de ellos se añaden comentarios o exhortaciones cuyo lugar nos parece debiera ser en las notas.

Esos títulos, por otra parte, no son los que aparecen en el texto hebreo, pero este cambio no nos parece de gravedad. Por último, el libro de los Salmos se inserta al final de todo el Antiguo Testamento colocación que no es la tradicional de las Biblias de edición cristiana ni tampoco de la Biblia Hebraica.

Podría haber otras observaciones de orden tipográfico, pero las hechas bastan, nos parece, como muestra. Dejaremos para después nuestro examen de los otros aspectos de la Biblia Pastoral.

ario de Francisco Franco Salgado-Araujo

La Patria, Antes que Franco

- ★ No hay que Formar un Príncipe Liberal
- ★ La Falange Española, Nube de Burócratas
- ★ Eva Perón se Negó a Vender Trigo a España

Servicio Especial de la Agencia EFE
Exclusivo para EXCELSIOR

EL ASUNTO DEL TRIGO ARGENTINO

15 Y 16 DE OCTUBRE

Después de almorzar, salió para Madrid, acompañando en su coche al Caudillo. Durante el camino abordé al Generalísimo el tema de las negociaciones de España con Argentina que, al parecer, estaban suspendidas por falta de acuerdo. Está Franco muy ofendido y molesto por la campaña de prensa que le hacen en la Argentina, tan soez y personal, que parece incomprensible en un país amigo de España y donde el presidente controla indirectamente la prensa.

Me dijo Su Excelencia: "Se han portado muy mal los argentinos en el asunto del tri-

go vendido a España al querer exigir que fuese reconocida en dólares la deuda que tenemos con ellos, lo que no es lógico ni justo, pues en el tratado consta que sea en pesetas o pesos. En este asunto se habían hecho algunas concesiones y yo no puedo cargar con la responsabilidad de que las generaciones venideras tengan que pagar esa deuda aumentada, cuando el asunto del trigo fue un pingüe negocio para el gobierno argentino, que se encargó de la venta fijando un precio cinco veces superior al que le costó. Luego está la negativa de la señora Perón a que cargaran trigo en los veinte barcos españoles que había en el puerto de Buenos Aires para dicho fin y que tuvieran que regresar sin un solo grano. No me explico por qué dicha señora nos tomó esa inquina a España, después de los enormes agasajos que aquí se le hicieron cuando nos visitó oficialmente (por expreso deseo de ella, como tú sabes bien). Pocos Jefes de Estado han sido recibidos de esa forma. Es fantástica la cantidad de millares de pese-



EN MADRID, EN 1947, Evita Perón, esposa del Presidente de Argentina, General Juan Domingo Perón, es aclamada por miles de españoles durante su visita oficial a España. La acompaña el generalísimo Francisco Franco. (EFE)

ULTIMAS NOTICIAS

Premiarán a Periodistas de EU, Argentina y Dominicana

NUEVA YORK, 26 de octubre. (EFE)—Periodistas de Argentina, Estados Unidos y la República Dominicana recibirán hoy los premios "María Móris Cabot" por su contribución al progreso del entendimiento interamericano.

Los premiados son Jorge Remonda Tubía, subdirector de La Voz del Interior, de Córdoba, Argentina; Bernard Die-drich, jefe de la delegación del semanario Time, en México; y Germán E. Ornes, director y propietario de El Caribe, de Santo Domingo.

Los premios "Cabot", los más antiguos que se conceden dentro del periodismo internacional, son otorgados cada uno por la universidad neoyorquina de Columbia de acuerdo con las propuestas del decano de su Instituto de Periodismo.

El galardón lleva una recompensa de mil dólares (20.000 pesos) en metálico y una placa de plata para las organizaciones en que trabajan los premiados.

ULTIMAS NOTICIAS El Brote de Influenza Equina Impide que en Argentina Haya Carreras de Caballos

BUENOS AIRES, 26 de octubre (AFE)—No habrá carreras de caballos este fin de semana y tampoco se jugarán los partidos de pólo, a consecuencia de la propagación a los hipódromos y clubes, del brote de influenza equina, confirmaron hoy fuentes responsables.

La influenza afecta al 90 por ciento de la población equina del hipódromo de Palermo y a un diez o quince por ciento en la de San Isidro, ambos de esta capital.

El informe de la Secretaría de Agricultura y ganadería reveló además la existencia de casos en establecimientos rurales.

En cambio, no se han producido casos de influenza equina entre los pura sangre de carrera que se entrenan en el hipódromo de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires.

Trascendió que el mal apareció en Buenos Aires entre el viernes y el sábado últimos, y podría haber sido traído desde Brasil o Uruguay por un portador sano.

Hasta el momento no se han producido casos fatales, posiblemente porque el brote in-

feccioso fue frenado en sus comienzos.

Las autoridades sanitarias aclararon que la influenza equina no reviste peligro para el hombre, pues no es transmisible. Sus síntomas son hipertemia, tos, mucosidad abundante y marcado decaimiento.

El ciclo de la enfermedad dura de 10 a 12 días y el tratamiento adecuado es el reposo, ya que los contados casos mortales que provoca la epizootia corresponden a complicaciones cardíacas o pulmonares derivadas de fatiga.

Inmigración y Balanza Comercial, Problemas con EU: García Robles

- :: Más de 110 Países Preguntaron en la ONU por la Candidatura de LE
- :: Las Repatriaciones de Trabajadores Deben Llevarse a Cabo en Orden
- :: México Apoya las Reformas que se Propugnan a la Carta de la OEA
- :: Las Conversaciones con el Canciller Argentino han Sido muy Francas
- ::

por Paz MUÑOZ

NO HAY DETERIORO CON ARGENTINA

De las conversaciones francas que sostuve con el canciller argentino —informó— estuvimos de acuerdo en que los problemas entre ambos países relacionados con las cuestiones de asilo son de fácil solución, y que de ninguna forma habría congelación de relaciones. Luego, García Robles sacando un sendo portafolios y un buen número de carpetas dijo: del pasado 30 de septiembre al 7 de octubre salieron 12 asilados a nuestro país. Quedan 3 pidiendo asilo, y no es secreto que uno de ellos es Héctor J. Cámpora y otro, su hijo. Pero en cumplimiento a las palabras del canciller argentino, pronto saldrán a México.

EXCELSIOR

Atahualpa Yupanqui Ofrecerá Dieciocho Conciertos en Japón

PARIS, 25 de octubre. (AFP) — El compositor y guitarrista argentino Atahualpa Yupanqui, partió esta mañana de aquí rumbo a Tokio, donde comenzará una gira artística, durante la cual ofrecerá dieciocho conciertos en el Japón.

Poco antes de embarcarse en el aeropuerto parisiense Charles de Gaulle, de Roissy, Atahualpa Yupanqui

subrayó a la AFP "la enorme afición de los japoneses por la guitarra, a pesar de que sus instrumentos nacionales son la flauta y el "koto", que es una especie de arpa estilizada".

"La asociación japonesa de guitarra —puntualizó— reúne a cincuenta mil asociados, lo que da la pauta del interés por ese instrumento en el país. Por otra

parte, el público afluye a los conciertos, que jamás cuentan con menos de dos mil personas, y lee atentamente las traducciones de las letras, suministradas por el programa, a medida que se interpreta cada canción.

Al término de su gira artística por el Japón, que se prolongará hasta fines de noviembre, Atahualpa Yupanqui se trasladará a la isla francesa de La Martinica, para participar en un encuentro internacional de guitarra.

En esa manifestación intervendrán, además del guitarrista argentino, el australiano John Williams, el venezolano Alerio Díaz, el español Pepe Peña, el cubano Leo Brower y el uruguayo Abel Calevaro.

"Las finalidades de ese encuentro —señaló Yupanqui— son las de fomentar el culto de la guitarra, que ya es muy popular en medios juveniles de esa isla de las Antillas".

La Vigencia de Derechos Humanos en Brasil y Argentina Analiza la OEA

Piden la Libertad del Matemático Uruguayo José Massera

WASHINGTON, 26 de octubre (AP).— El jurista venezolano Andrés Aguilar fue reelecto para un nuevo periodo de dos años como presidente de la Comisión sobre Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos.

Al mismo tiempo se conocieron de nuevos esfuerzos por colocar al Brasil y la Ar-

gentina en la lista de países a los que se les denegaría la asistencia militar.

La sección 502B de la ley norteamericana de asistencia externa dispone la denegación de esa asistencia "a los gobiernos que sigan una política de consistente violación de los derechos humanos".

En una tercera gestión en ese campo, un grupo de catedráticos norteamericanos pidió al Uruguay la liberación del fundador del Instituto de Matemáticas de Montevideo J. L. Massera.

La Comisión de la OEA eligió a Aguilar al iniciar su segundo periodo anual de sesiones en el que se estudiarán denuncias presentadas sobre alegadas violaciones de los Derechos Humanos. La comisión confirmó del mismo modo al profesor brasileiro Carlos M. de Abranches como su vicepresidente.

De Abranches es profesor de Derecho Internacional en la Escuela Diplomática brasileira. Los otros miembros de la Comisión son el ex subsecretario de Relaciones Exteriores de México, Gabino Fraga; el jurista norteamericano Thomas J. Farrer; el diplomático colombiano José J. Gori, de Colombia; el ex ministro costarricense de Educación Fernando Bolio Jiménez; y el ex canciller de Guatemala, Carlos García Bauh.

NUEVA ENCUESTA

La comisión dijo que considerará comunicaciones sobre la situación "en diversos países", pero no especificó cuáles serán los que forman parte de su nueva encuesta.

La activista norteamericana Olga Talamante había revelado previamente que ha pedido a la Comisión que estudie la situación en que se encuentran nueve ciudadanos argentinos que con ella fueron detenidos en 1974 en ese país por alega-

das vinculación a un asalto a un cuartel en la localidad de Azul.

Talamante, que fue expulsada del país poco después de asumir el poder el presidente Jorge R. Videla, dijo que los 10 habían sido objeto de "abusos, palizas y torturas, incluyendo la picanas eléctrica".

La denunciante sostiene que el grupo estaba dedicado solamente a las labores sociales entre los grupos más necesitados de la población.

La Argentina era a la vez el punto focal de la acción que en torno a la asistencia militar se estaba desarrollando en el Congreso norteamericano.

Se informó que el diputado demócrata por Minnesota, Donald Fraser, ha solicitado a la Secretaría de Estado que eleve un informe sobre la observancia de los Derechos Humanos en el Perú, Haití y la Argentina.

MILITARES ARGENTINOS IMPLICADOS

Fraser dijo que "ciertos elementos de la policía y las fuerzas armadas argentinas parecen estar implicados" en lo que calificó de "un alarmante estado de violencia".

En el presente año fiscal, la Argentina debiera recibir unos 49 millones de dólares en créditos militares.

Fraser sostiene que los Estados Unidos deben desasociarse de cualquier situación que los expongan a la acusación de que el material que suministra es usado para la represión política.

PEDIDO DEL SENADOR HUMPHREY

El senador Hubert H. Humphrey ha pedido al mismo tiempo que la secretaria envíe un informe sobre la situación en Brasil, Chile y la

Argentina a la Subcomisión de Asistencia Externa del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta que él preside.

La administración del presidente Gerald R. Ford se había abstenido ya de solicitar la asistencia militar —DARA— a Chile en vista de la oposición legislativa evidenciada durante la consideración de la ley anterior, y el régimen del presidente Augusto Pinochet se apartó voluntariamente la semana pasada del programa de asistencia económica.

Chile renunció a la partida de 27.5 millones que se había planeado señalando que la suma "no justifica la explotación política que de ella se hace para atacar tanto a Chile como al gobierno norteamericano".

El aspirante presidencial demócrata Jimmy Carter había fustigado a Ford durante un debate televisado sobre política externa por el apoyo dado al régimen chileno.

LIBERTAD A MASSERA

En la tercera cuestión, un grupo de matemáticos de esta capital envió una nota al embajador uruguayo José Pérez Caldas en la cual se insta al presidente Aparicio Méndez "a tomar un interés personal, para que el profesor Massera sea sometido prontamente a un juicio legal y liberado para que pueda asumir la cátedra que le ha ofrecido la Universidad de París".

La vicepresidenta de la Sociedad Norteamericana de Matemáticos, Mary Gray, señaló que Massera "se encuentra detenido desde 1975. Luego de su arresto se le internó en un hospital con heridas en la cabeza y más recientemente con una pierna rota que creemos le ha sido amputada. Nuestra última información es que su esposa también está bajo arresto".

Dos Periodistas de EU, un Dominicano y un Argentino, Premiados

NUEVA YORK, 26 de octubre. (AP) — Un periodista argentino, uno dominicano y dos estadounidenses recibieron hoy los premios "María Moors Cabot" 1976, de la Universidad de Columbia, por sus "aportaciones distinguidas para la comprensión interamericana".

Jorge S. Remonda Ruibal, subdirector de "La Voz del Interior", de Córdoba, Argentina, y Bernard Diedrich, jefe de la oficina en la ciudad de México del diario "Los Angeles Times", recibieron la medalla de oro.

Menciones honoríficas fueron otorgadas a Germán E. Ornés, director y propietario de "El Caribe", de Santo Domingo, y Robert U. Brown, editor de la publicación norteamericana "Editor and Publisher".

Ornés es, además, presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de la Sociedad Interamericana de Prensa (S.I.P.) Pocas horas después de la premiación salió a Nairobi, para representar a la SIP en la reunión de la UNESCO que tratará propuestas que ese organismo interamericano

considera atentatorias contra la libertad de prensa.

Los premios "María Moors Cabot" constituyen la más antigua distinción periodística internacional. Fueron establecidos por Godfrey Lowell Cabot, ya fallecido, en memoria de su esposa.

Hasta ahora han sido premiados 157 periodistas de naciones americanas; 73 diarios, 11 revistas, 7 servicios de prensa, 4 estaciones de radio y televisión y la SIP.

EXCELSIOR

Recital de Augusto Moreno en París

PARIS, 26 de octubre. (A.P.) — El pianista argentino Augusto Moreno, dio hoy un recital en la Casa de Argentina en París.

Fue muy aplaudido tras un programa que incluyó obras de Scarlatti, Schumann, Chopin, Ginastera, Guastavino, Debussy, Poulenc y Scriabin.

EXCELSIOR
Tropas Argentinas
Asesinaron a 10 Civiles,
Entre Ellos una Niña,
por no Detenerse

Diez Personas Acribilladas por el Ejército Argentino

Entre Ellas, una Niña; Buscaban una Brigada de Activistas Guerrilleros

Por R. MEDINA CRUZ,
 enviado de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, 26 de octubre—Un batallón del VII Regimiento destacado en La Plata dio muerte hoy a tiros a diez personas —una pequeña entre ellas— e hirió de gravedad a otras tres que viajaban a bordo de un automóvil, aparentemente por no aceptar la orden de alto que les dio un pelotón militar.

Este enviado vio personalmente las huellas de los impactos, de metralletas al parecer, en las paredes de las esquinas de las calles 48 y 24 de la ciudad de La Plata, a 60 kilómetros de esta capital.

La información, que no ha sido difundida por los medios de comunicación nacionales, fue comentada por radiodifusoras uruguayas y confirmada por testigos en el lugar de los hechos.

Al parecer los efectivos policiales buscaban una brigada de activistas guerrilleros.

Los cadáveres de las víctimas fueron recogidos por vehículos policiales y trasladados a un lugar desconocido hasta ahora.

Todos los días, los diarios locales dan cuenta de asesinatos a tiros.

★

BUENOS AIRES, 26 de octubre (AP, Latín y AFP)—. María Estela Martínez, la derrocada ex Presidenta de la República, es ahora una delincuente del fuero común para la justicia argentina que, en cualquier momento puede disponer su traslado a un centro penitenciario, revelaron hoy aquí fuentes judiciales.

La violencia, en tanto, continúa abatiéndose sobre el país en forma ininterrumpida.

Un ejecutivo industrial, un niño y dos guerrilleros fueron muertos hoy en diferentes lugares del territorio. Las fuerzas de seguridad, además, anunciaron la captura de 50 guerrilleros Montoneros, en una de las operaciones de mayor envergadura que haya sido divulgada en los últimos días.

En La Plata, tres hombres y una muchacha que se identificaron como militares "montoneros" ultimaron con ráfagas de ametralladoras al gerente de una empresa petroquímica, Norberto Moyano, en los momentos en que almorzaba en un restaurante cercano a la fábrica.

Y en Córdoba el III Cuerpo del Ejército anunció que una de sus patrullas se enfrentó con un individuo que al impartírsele la orden de que se detuviera comenzó a correr y a disparar con una pistola. Los uniformados abrieron fuego contra él derribándolo muerto. Los proyectiles alcanzaron además a un niño, Alberto Copogrossi, de seis años, en los momentos en que salía de su escuela. El menor pereció instantáneamente.

Otro guerrillero fue ultimado en Bahía Blanca cuando intentó oponerse a un cateo de su casa.

Finalmente el ejército dijo que en la provincia de Misiones fueron a tra p a d o s 50 "montoneros", pero no se especificó si ello se había logrado sólo en una operación o en varios procedimientos.

Liberan a dos Curas Secuestrados en Buenos Aires Hace Cinco Meses

Suspenden a 510 Trabajadores Electricistas

(IPS, AFP, AP, UPI y PL)

BUENOS AIRES, 26 de octubre.— Fueron liberados los sacerdotes Orlandi Di Yorio y Francisco Jalics, que habían sido secuestrados en el mes de mayo último en una villa de emergencia suburbana. La liberación de los sacerdotes ocurrió el mismo día que se inició el plenario de obispos argentinos —que está sesionando— para considerar distintas cuestiones pendientes entre la Iglesia y el Estado —entre las que figuran los secuestros y crímenes de que han sido objeto numerosos sacerdotes en los últimos tiempos— y cuestiones pastorales, y políticas, como la controvertida Biblia Latinoamericana.

SUSPENDEN A OBREROS

La empresa estatal Agua y Energía Eléctrica suspendió a 510 trabajadores que participaron en los paros que los electricistas de esta capital realizaron días atrás.

Entre el 5 y el 20 de octubre los obreros electricistas bonaerenses protagonizaron paros y diversas medidas de lucha en demanda de la reincorporación de casi 300 compañeros dejados cesantes por la empresa Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEG BA).

Las medidas se mantuvieron durante 15 días, pese a las severas advertencias del gobierno militar, que amenazó con aplicar a los trabajadores la "ley de seguridad", que reprime con hasta 10 años de prisión la realización de huelgas.

Los observadores gremiales entendieron que la normalización de tareas que se hizo efectiva el lunes pasado apuntaba a facilitar "negociaciones" que los ex dirigentes del Sindicato de Luz y Fuerza (intervenido desde abril pasado) mantengan con sectores oficiales.

ATENTADO Y MUERTES

El gerente de la empresa Petroquímica Sudamericana de La Plata, a 50 kilómetros al sur de aquí, Norberto Moyano, fue muerto con rá-

fagas de ametralladora cuando almorzaba en un restaurante cercano a la fábrica. Posteriormente los Montoneros se responsabilizaron por el atentado.

En Córdoba, a 750 kilómetros al norte, el Tercer Cuerpo de Ejército informó que fue abatido un dirigente Montonero identificado como Héctor Adrián Rojas, tras resistirse a su detención y herir a un policía. En el tiroteo que originó la persecución de Rojas murió el niño Guillermo Alberto Copogrossi, de 6 años, alcanzado por un disparo cuando salía de una escuela vecina.

Dos guerrilleros más murieron en Rosario —un hombre y una mujer— cuando, según el parte policial, no acataron una orden de alto y se enfrentaron a tiros con fuerzas del Ejército. Según la información, la mujer llevaba una cartera conteniendo una granada, panfletos y obleas adhesivas de Montoneros.

El segundo Cuerpo de Ejército anunció que había practicado 50 detenciones de insurrectos Montoneros en la provincia de Misiones, en el extremo nordeste de la Argentina. También en jurisdicción del II Cuerpo de Ejército se anunció que fuerzas de seguridad detuvieron a 32 integrantes de una célula del Ejército Revolucionario del Pueblo, que actuaba en la localidad de Reconquista, en Santa Fe.

Una instalación logística subterránea del Ejército Revolucionario del Pueblo fue descubierta en Quilmes, al sur de la capital. El lugar funcionaba como depósito central de las numerosas fábricas de armamentos de los insurgentes, descubiertas en diversos lugares de la ciudad en septiembre pasado. Se accedía al lugar subterráneo mediante un mecanismo eléctrico.

ACUSACION CONTRA LA EX PRESIDENTA

El juez Nino García Moritán hizo público ayer un documento de 48 páginas justificando la orden de arresto, contra María Estela Martínez de Perón que podría significar el traslado de la ex pre-

sidenta a una prisión de mujeres hasta que se celebre el juicio.

El documento indica que la ex mandataria dijo al juez que colocó el dinero heredado de su marido a nombre del ex ministro de Economía, José Ber Gelbard, para que lo administrase, porque ella no entendía de negocios y porque confiaba en él.

La ex mandataria dijo que no recordaba cuánto dinero heredó, aunque Gelbard le aconsejó que lo invirtiese en el extranjero, para asegurarlo contra cualquier cambio político.

A este respecto fueron depositados en España 500 mil dólares; otra cantidad igual en pesos fue además transferida a la sucursal del Banco de Santander de Buenos Aires y el resto, según cree la detenida, fue depositado en algún banco de Suiza.

Gelbard abandonó Argentina antes del golpe de Estado, desconociéndose su paradero.

La ex presidenta fue acusada de usar fondos públicos de la Cruzada de Solidaridad, una organización semi pública de caridad, para sus usos personales.

Sus consejeros más íntimos, el ex ministro de Bienestar Social, José López Rega, la hija de éste, Norma, y su cuñado, Raúl Lastiri, fueron también procesados.

Por su parte, Lastiri dijo al juez que no estuvo de acuerdo con su suegro. López Rega y no tuvo nada que ver con el manejo de los fondos.

La esposa de Lastiri indicó también que nada sabía sobre el dinero y que firmó muy a menudo documentos sin saber qué decían.

EXCELSIOR

18 Maestros Argentinos, "a Disposición del Ejecutivo"

- ★ Acusados de Promover el Marxismo
- ★ Entre Ellos, el Rector V. Benamo
- ★ Cuatro Guerrilleros más, Abatidos

BUENOS AIRES, 27 de octubre. (Latin, AFP y AP) Dieciocho maestros universitarios fueron detenidos y puestos a disposición del Poder Ejecutivo, acusados de promover la infiltración marxista en las universidades del sur del país. Mientras que cuatro guerrilleros fueron muertos por la policía al resistirse a un allanamiento a su domicilio.

El gobierno militar, a través del comando del Quinto Cuerpo de ejército, informó de la detención de los profesores universitarios haciéndolos responsables de "la corrupción y adoctrinamiento de la juventud universitaria". El comunicado militar, que no dio los nombres de los detenidos, señala sin embargo, entre los "cabecillas" al ex rector de la Universidad de Bahía Blanca, Victor Benamo, quien está detenido desde el 23 de abril y que estaba dentro del peronismo de izquierda.

Entretanto, cuatro guerrilleros fueron abatidos esta madrugada cuando resistieron a balazos un registro de casa por casa que realizaban fuerzas de seguridad en la localidad de Avellaneda.

La policía informó que dos de las víctimas eran mujeres. Dentro de la casa allanada fueron encontrados volantes y folletos de propaganda de la organización guerrillera "Montoneros".

En Tucumán, a su vez, la policía informó que un joven de 15 años, su hermana de 2 años y la madre de ambos, murieron cuando estalló una bomba que el jovencito intentó desarmar. El artefacto explosivo había sido hallado en un camino. El padre del menor y otros cuatro hermanos resultaron ilesos.

SOLICITARÁN UN AUMENTO SALARIAL

Por otra parte, fuentes fidedignas aseguraron que incontables dirigentes sindicales de los principales gremios del país, acordaron solicitar un inmediato aumento salarial al gobierno militar.

La decisión fue adoptada anoche en una reunión secreta que implicó un virtual desafío a la prohibición gubernamental de todo tipo de actividad sindical.

El ministro de Economía, José Martínez de Hoz, declaró recientemente que el

gobierno no concederá aumentos. En septiembre acordó un incremento general del 10 por ciento, empero el costo de la vida aumentó en 240 por ciento en lo que va del año.

Casi todos los dirigentes sindicales congregados anoche son peronistas, aunque dispuestos según manifestaron — a dialogar con el gobierno militar.

Por último, la ex Presidente María Estela de Perón y los otros implicados — Raúl Lastiri y señora — en los delitos de "asociación ilícita y reiteradas malversaciones" apelaron, por intermedio de sus abogados, la prisión preventiva ordenada por el juez.

Respecto a esto, el diario "La Nación" señaló hoy que es inminente la orden de captura del ex ministro de Economía, José Ber Gelbard y la solicitud de extradición del país en que se encuentre. La acción sería promovida sobre la base de los antecedentes reunidos en la investigación respecto al manejo de fondos de la llamada Cruzada de Solidaridad.

SE AGRAVO CONFLICTO ELECTRICISTA

El gobierno militar resolvió esta noche aplicar la ley civil de defensa, estableciendo vigilancia en los servicios de energía eléctrica y previendo la detención de huelguistas, tras reanudarse las medidas de lucha de los trabajadores de las empresas generadoras.

Tras una tregua de cuatro días, hoy, comenzaron a registrarse nuevas acciones de protesta que afectaron los servicios eléctricos. Al pare-

cer, el conflicto se agravó a raíz de nuevos despidos y suspensiones del personal. La empresa estatal "Agua y Energía" despidió a 40 obreros y suspendió a 482 por haber participado en la reciente huelga.

El comunicado gubernamental informó que "ante los hechos producidos" ha adoptado las siguientes medidas: "1) Establecer la vigilancia y protección de los objetivos del servicio eléctrico; 2) prever la detención de todo trabajador o persona que actúe en función de activista, instigador, saboteador o intimador y someterlo a la justicia ordinaria; y 3) prever, en caso necesario, la aplicación de la ley de defensa civil al personal de esas empresas, el que quedará convocado y sujeto a lo determinado en el Código de Justicia Militar y al régimen de servicio militar obligatorio".

ULTIMAS NOTICIAS

Diez Extremistas Muertos al Intentar Atacar una Dependencia de Policía, en Argentina

LA PLATA, Argentina, 28 de octubre. (AFP) — Diez extremistas que intentaban atacar a una dependencia policial fueron muertos esta madrugada en un enfrentamiento con fuerzas de seguridad, según fuentes responsables.

El enfrentamiento se registró en el bosque de esta ciudad, 60 kilómetros al sur de

Buenos Aires, cuando los grupos de seguridad sorprendieron a los subversivos que se movilizaban en dos automóviles con el aparente propósito de atacar una dependencia policial ubicada en la zona.

Los extremistas que fueron avistados en proximidades del estadio de fútbol de Gimnasia y Esgrima de La Plata, no

acataron la orden de detención y agredieron a las fuerzas de seguridad registrándose una tensa y prolongada persecución con gran intercambio de disparos de armas de fuego.

Al término del tiroteo una decena de extremistas quedaron abatidos ignorándose si hubo bajas entre las fuerzas militares y policiales.

Tiroteo en Argentina: 10 Guerrilleros Muertos

BUENOS AIRES, 28 de octubre (UPI).—Por lo menos diez guerrilleros ultrazquierdistas murieron esta madrugada en un tiroteo con fuerzas de seguridad, informó la policía.

La acción ocurrió en una zona boscosa de la ciudad de La Plata, a 50 kilómetros al sur, en las proximidades del estadio de fútbol del club Gimnasia y Esgrima.

Según la información policial los guerrilleros viajaban en dos automóviles y al parecer se proponían atacar una dependencia de seguridad en ese lugar. Pero sus movimientos fueron advertidos y después de ser rodeados por sorpresa hubo un intenso tiroteo.

Por lo menos diez terroristas murieron, informó la policía, que no proporcionó su identidad ni la organización guerrillera a la que pertenecían. No hubo bajas entre las fuerzas del orden.

Las muertes de La Plata elevan a 1,122

el número de víctimas de la violencia política en lo que va del año. Ayer hubo once bajas en distintos puntos del país, entre ellas agentes de policía, presuntos guerrilleros y víctimas inocentes.

Por otra parte, el gobierno argentino advirtió anoche que militarizaría a los trabajadores de las empresas eléctricas, en caso de persistir en sus medidas de fuerza por el despido de 208 empleados de una compañía estatal.

En un comunicado distribuido poco antes de la medianoche, el Poder Ejecutivo anunció que había dispuesto vigilancia y protección militar en las plantas de energía, al registrarse actos que causaban "serios perjuicios a la producción nacional y a la población general".

La medida gubernamental surgió al reanudarse los paros en las empresas Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires

EL SOL DE MEXICO
(Edición de Mediodía)

Prohíbe Argentina Canciones que Lesionen la Moral

BUENOS AIRES, 28 de octubre (UPI).—La dirección de Radio y Televisión desmintió que hubiera prohibido la difusión de discos del extinto cantor de tangos Carlos Gardel y de varios otros artistas argentinos y extranjeros.

Informes de prensa difundidos dijeron que el complejo radial denominado Radio Centro había restringido la proyección de discos de Gardel, "Los Beatles", Joan Baez, Chico Buarque de Holanda, Toquinho, Vinícius de Moraes y otros músicos extranjeros, además de los argentinos Atahualpa Yupanqui, Mercedes Sosa, Horacio Guarany y varios más.

Radio Centro agrupa en un solo edificio a las radioemisoras El Mundo, Mitre y Antártida.

La información oficial señala que se ha dispuesto realizar "los estudios tendientes a formalizar las acciones contra los responsables de tales falsedades, que atribuyó a variadas versiones".

Agregó que "la intervención (oficial) en radio El Mundo no ha permitido en ningún caso ni permitirá la difusión frecuente de temas que se pretendan imponer con fines promocionales y de origen totalmente comercial, así como tampoco aquellos temas en idioma extranjero que afectan en su contenido a la moral, buenas costumbres y el estilo de vida argentino".

EL DÍA Los Argentinos no Podrán Escuchar por Radio al Maestro Carlos Gardel

BUENOS AIRES, 27 de octubre (AP).—Las autoridades de radios estatales de esta capital dispusieron la reducción de la difusión de discos de diversos músicos e intérpretes argentinos y extranjeros. En la nómina figuran desde Carlos Gardel, considerado el más famoso cantor de tangos de todos los tiempos, hasta los Beatles, Bob Dylan y Joan Baez.

La medida se aplica desde hace algunas semanas en las radios El Mundo, Mitre y Antártida, administradas por el gobierno. Según los diarios *La Razón* y *Crónica*, obedece a causas "técnicas e ideológicas". En el caso de las primeras grabaciones de Gardel, se dice, los guitarristas que lo acompañan "tienen escasas virtudes musicales". Las restricciones no alcanzan a los discos que el "Zorzal Criollo" grabó con acompañamiento orquestal, especialmente desde comienzos de la década de 1930 hasta su muerte en 1935 en un accidente de aviación en Medellín, Colombia.

"En la mayoría de los otros casos, se aducen razones ideológicas, no sólo de los intérpretes, sino de los temas que abordan", dice *La Razón*.

Sin embargo, un vocero de la Secretaría de Información Pública del gobierno dijo hoy que "no hay razones políticas" detrás de las restricciones. Explicó que obedecen al propósito oficial de desbaratar una serie de "maniobras" entre empresas grabadoras de discos, y los denominados "disc-jockeys" de las emisoras, que cobrarían una tarifa por difundir determinados discos. El vocero indicó que el gobierno no se propone dar una aclaración oficial.

Más tarde se desmintió la información de los diarios *Crónica* y *La Razón*.

Algunos de los artistas argentinos y extranjeros alcanzados por la restricción, son de conocida filiación de izquierda, como el caso de los folkloristas locales Atahualpa Yupanqui, Mercedes Sosa y Horacio Guarany, del brasileño Chico Buarque de Holanda y de la norteamericana Joan Baez. Pero otros son cultores de la música "beat" sin afiliación política conocida como en el caso de los ex Beatles británicos John Lennon, Paul McCartney, George Harrison y Ringo Star.

EL DÍA

Aplicarán la Justicia Militar a los Electricistas de Buenos Aires

(AFP y PL)

BUENOS AIRES, 27 de octubre.— La virtual movillización del personal de las empresas eléctricas metropolitanas fue decidida esta noche por el gobierno argentino.

La medida obedece al crudescimiento hoy del conflicto existente en las empresas desde comienzos de octubre, según señalaron fuentes sindicales, por la suspensión de más de 400 trabajadores de agua y energía, dispuesta ayer martes.

El gobierno decidió "establecer la vigilancia y protección de los objetivos del servicio eléctrico" y "la detención de todo trabajador que actúe en función de activista, instigador, saboteador o intimidador" y su sometimiento al código de justicia militar.

Un comunicado dado a conocer esta noche por la Secretaría de Información Pública especifica que la adopción de tales medidas es consecuencia "de los hechos producidos en las empresas eléctricas, que causan serios perjuicios a la producción nacional y a la población en general".

La aplicación del código militar se producirá en caso de mediar razones que superen el marco de la justicia ordinaria.

Desde la mañana de hoy miércoles se pudo advertir en las empresas en conflicto —empresa de Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA), Compañía Italoargentina de Electricidad (CIAE) y agua y energía— una tensa situación laboral por el abandono de tareas de sus personales.

Millares de agentes se volcaron a las calles como consecuencia de la ignición de pastillas de humo insecticida en los locales.

Durante la concentración del personal en el exterior se arrojaron volantes explicativos y en señal de protesta por las cesantías y suspensiones.

Un vocero oficioso de la empresa CIAE indicó que el personal estaba cumpliendo tareas con un rendimiento que apenas alcanza al 20 por ciento de lo normal, razón por la que varios sectores de la capital carecían de fluido eléctrico.

Un informe extrabficial respecto al estado de la capacidad de generación de las empresas eléctricas señalaba que en SEGBA se estaban produciendo 927 megavatios sobre un total de 2 mil 320 de la capacidad instalada y que en CIAE la generación alcanzaba a 356 megavatios sobre 585.

Mientras, el gobierno sancionará en los próximos días una medida que dispondrá la devolución a las empresas privadas de las bocas de expendio de combustible, que fueron nacionalizadas a partir del 2 de septiembre de 1974.

La noticia fue publicada hoy por el matutino La Nación, de esta capital, el que señala que las comisiones del Ministerio de Economía que consideraban los problemas existentes entre el Estado y las empresas Esso Standard Oil y Shell, han finalizado sus estudios sobre el tema.

En sus conclusiones, estas comisiones aconsejarían —según el rotativo— la privatización de las bocas de expendio de combustible, lo que significaría su restitución a estas 2 y otras empresas que las explotaban anteriormente.

Desde el 2 de septiembre de 1974, el expendio de combustible estaba en manos de la empresa estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

MATAN A CUATRO GUERRILLEROS Y A DOS GREMIALISTAS

Cuatro guerrilleros, dos de

ellos mujeres, fueron muertos esta madrugada en un enfrentamiento con fuerzas conjuntas de seguridad, en Avellaneda, en el sur de esta capital, según fuentes policiales.

El enfrentamiento, según las fuentes, se produjo cuando fuerzas de seguridad allanaron un complejo habitacional.

En el departamento ocupado por los cuatro insurgentes pertenecientes a la organización "Montoneros", las autoridades secuestraron armas de grueso calibre y volantes de propaganda de esa organización.

La revista Movimiento Obrero denunció hoy el asesinato en oscuras circunstancias de dos dirigentes gremiales de la provincia de Mendoza.

Las víctimas se nombraban Héctor Nicolás Brizzuela y Antonio García, secretario general y gremial, respectivamente, del Sindicato de Obreros y Empleados Vitivinícolas.

Ambos, militantes del Partido Comunista de Argentina, fueron ultimados a fines de la semana pasada, después de sostener una entrevista con el interventor de la Confederación General del Trabajo, comodoro Julio César Porcille, sobre la suerte de un grupo de obreros despedidos, explica la publicación.

Miles de Policías Custodiarán las Entrevistas de Bánzer y Videla

LA PAZ, 27 de octubre (AFP).—Miles de policías fueron puestos en estado de emergencia en 3 ciudades bolivianas "para garantizar el orden público", durante la visita oficial del presidente argentino Jorge Rafael Videla a Bolivia, se informó hoy aquí oficialmente.

El comando general de la policía entregó un comunicado donde señala que "todos los efectivos policiales ingresaron en rigurosa emergencia, con acuartelamiento en sus respectivas unidades para garantizar la paz y el orden público" durante la visita del presidente argentino.

"La institución previene a los extremistas y provocadores que no se responsabilizará de las consecuencias que pudiera acarrear cualquier intento de alterar el orden público, así como el pintado de paredes y la distribución de panfletos de carácter subversivo", añadió.

Además del despliegue policial, funcionarios de civil tanto bolivianos como argentinos velarán por la seguridad de los presidentes de Bolivia y Argentina, durante la visita de 76 horas de Videla al país, que incluye 3 ciudades: La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

LA PAZ, 27 de octubre (AP).—El encuentro de los presidentes Jorge Rafael Videla y Hugo Bánzer a partir de mañana parece llamado a tener significativas repercusiones en el cuadro político y económico de América del Sur, según se opina aquí.

Después de un periodo de notoria pasividad, las relaciones entre los dos países tomarán un nuevo impulso, a través de acuerdos que abarcarán desde la intensificación del intercambio comercial y la cooperación industrial, hasta apoyo argentino para obras bolivianas de infraestructura.

El diario **Presencia** señala que la cita presidencial pondrá de relieve la condición boliviana de "país de encuentro, distinta de la que preveía hasta hace algunas décadas, cuando cualquier cambio en la política boliviana no fue causado por Bolivia sino por la diplomacia argentina o brasileña".

En un comentario editorial, **Presencia** rechaza interpretaciones que sugieren que Bolivia sigue una política pendular que oscila entre sus dos grandes vecinos, Argentina y Brasil. "Si en ciertos momentos mejoran las relaciones con uno de ellos y se deterioran con el otro, no suele deberse a nuestra actitud sino a la de esos vecinos", dice.

El comentario parece coincidir con versiones que mencionan una disminución del entusiasmo brasileño por llevar adelante los acuerdos que suscribieron hace dos años los presidentes Ernesto Geisel y Bánzer y que representaban inversiones por cientos de millones de dólares. Las versiones se basan en sucesivas postergaciones de reuniones que debían tener comisiones técnicas de los dos países, para estudiar fórmulas que pongan en marcha tales acuerdos.

"Lo que nosotros pretendemos ser y estamos llegando a ser —agrega **Presencia**— es una tierra de encuentros, un vínculo entre nuestros vecinos".

Recuerda que "hace pocos años, Brasil nos ofreció cooperación y mercado para desarrollar algunas de nuestras riquezas fundamentales, tales como la siderurgia en base al hierro del Mutún", yacimiento todavía inexplorado y uno de los más ricos del mundo.

"Ahora —continúa— cuando Brasil experimenta dificultades como resultado de su "milagro económico", Ar-

gentina no toma la ofensiva para que nos inclinemos a su lado, sino que ofrece oportunidades mayores de cooperación que nos interesan. No hay razón alguna para que las menospreciemos y las dejemos de lado..."

Última Hora dice que la visita servirá para que Argentina "recupere el terreno perdido en estos últimos años en Bolivia... por la agresiva actividad del Brasil, sobre todo en el campo económico".

Uno de los acuerdos más importantes que resultarían de la cita Bánzer-Videla, sería la decisión argentina de dar un mayor impulso a las obras de un ferrocarril en construcción, que parte de Santa Cruz de la Sierra, en el oriente boliviano, y que debe llegar hasta Trinidad, al norte.

El ferrocarril, cuya conclusión demandaría una inversión de aproximadamente 60 millones de dólares, abrirá para el comercio argentino-boliviano la región amazónica de este país, casi totalmente inexplorada. Vincularía de hecho también a los sistemas fluviales del Amazonas con el Plata.

EXCELSIOR

Otra Baja Monetaria

El Camino de Argentina

POR INIGO LAVIADA

LA gran serie armonía social, la paz, la estabilidad monetaria y la marcha ascendente de la economía, penden del hilo sutil de la confianza pública. Si ese hilo se revienta, el temor distorsiona la vida comunitaria y lesiona el bien común.

El ejemplo más vulgar es el matrimonio: si se pierde la confianza entre los cónyuges, el hogar se transforma en un infierno. Igual ocurre en el ámbito nacional.

El pueblo mexicano ha perdido la confianza. Todos sufrimos las consecuencias. Todos debemos hacer un supremo esfuerzo de veracidad, responsabilidad y buena fe para recobrarla al menor plazo posible. El gobierno tiene el papel más importante y difícil en esta apremiante tarea. Debemos ayudarlo por conveniencia propia.

La falta de autenticidad, de honestidad y de eficacia, el derroche de nuestros escasos recursos nacionales, la cizaña demagógica creadora o alentadora de conflictos sociales y el exceso de palabras discordantes con la realidad nos han llevado a una crisis de la confianza con consecuencias económicas cada vez más graves.

La devaluación del 31 de agosto fue el primer toque de campanas a rebato. Pero no se tomaron las medidas adecuadas para disminuir el daño, evitar su propagación e iniciar la reconstrucción de la confianza y de la solidez de la moneda.

LA segunda devaluación en cincuenta y seis días es consecuencia de tales errores y de la desconfianza y falta de solidaridad nacional de miles de personas que compraron dólares, para proteger el va-

lor adquisitivo de su dinero, sin importarles que el banco se hundiese.

En distinto grado, todos somos culpables de la situación. Unos por acción, otros por complicidad y otros más, por omisión.

Dos veces ha sido premiada la desconfianza con pingües ganancias y dos veces hemos sido castigados con pérdidas los optimistas y confiados que nos negamos a tomar tales precauciones. Con estos antecedentes será difícil recobrar la confianza pública y obtener el apoyo solidario de todos los mexicanos para reanudar el ascenso después del tropezón.

La devaluación no es una catástrofe irreparable. La colaboración responsable de todos los mexicanos, el incremento de los esfuerzos productivos, el ahorro y la inversión pueden resolver los actuales problemas financieros del país a plazo no mayor de dos años.

★
EL primer paso necesario es la restauración de la confianza. Como en las desavenencias conyugales, el único medio para recobrar la armonía doméstica es callar las sospechas y los reproches mutuos y confiar en la otra parte. Generalmente la confianza recibida estimula la honorabilidad y la eficiencia del cónyuge honrado con ella. Es necesario evitar reacciones emocionales agresivas y usar todas las reservas de generosidad para superar la situación actual.

En la crisis financiera nacional, las partes desavenidas que necesitan conciliarse para colaborar en la solución, son el gobierno y los particulares. No importa quién tiene mayor culpa. Lo urgente es un acuerdo sin restricciones para la difícil tarea de la reconstrucción.

A pesar del abuso oficial de las apelaciones al patriotismo de los mexicanos, en el momento que vivimos, es indispensable exigir a cada uno de los mexicanos que respondan con actitudes patrióticas y solidarias a las graves necesidades del país.

★
ESTO supone que los particulares renuncien a la codicia egoísta de sustraer sus recursos de la economía nacional, para buscar mayor seguridad en otros países y que los gobernantes renuncien a la ejecución de proyectos y experimentos políticos que puedan afectar la unidad y la concordia de los mexicanos y disminuir la productividad, el ahorro y la capitalización indispensables durante los dos próximos años.

La reconciliación y la confianza mutua implica un compromiso tácito del sector privado de no comprar dólares con fines especulati-

vos ni elevar los precios y por parte del sector público, no repetir actuaciones semejantes a los excesivos aumentos de salarios, la elevación de gravámenes de exportación, la exhibición de autoglorificación con costo de cientos de millones, las agresiones verbales contra los empresarios más productivos del país y la reforma a la Ley Federal del Trabajo para incrementar la carga de las empresas por concepto de prima de antigüedad. Todo esto ha lesionado nuestro organismo económico enfermo. Después de su restablecimiento serán posibles muchos cambios.

★
Siquiera de los integrantes de ambos sectores cierra los ojos al peligro y se empeña en sus imprudencias, contribuye a que el país avance a un suicidio económico y político. De nada servirá ganar hoy unos pe-

sos más o implantar una tesis política novedosa y atractiva, si en consecuencia la nación cae en un proceso económico involutivo, en la discordia y la anarquía y mañana los responsables y sus hijos no podrán vivir con dignidad en su patria.

Estamos en la encrucijada de la cual parte el camino que conduce a la triste situación de Argentina, que hace cuarenta años era un país próspero rico y civilizado, que competía en desarrollo con los de Europa y hoy vive un drama económico y político digno del más plañidero de sus tangeros arrabaleros.

Un gran caricaturista mexicano pintó la situación argentina con gauchos y generales bigotones, con los pies en el techo y boca abajo. Cierto, ahí todo está de cabeza y las soluciones políticas y económicas se deciden con los pies. ¡Que tal caricatura no sea

pronto aplicable a nosotros!

El camino a Argentina es descendente, cómodo y fácil. Por él nos deslizaremos sin sentido y sin esfuerzo.

Pero aún podemos tomar la otra ruta alternativa, pues todavía estamos en el cruce: el camino empinado y difícil que conduce a la superación de nuestras deficiencias, a la prosperidad y la abundancia. Recorrerlo exige esfuerzo, veracidad, eficiencia, honestidad y mucho trabajo. Debemos ascender por él, superando todos los obstáculos. Está en juego el destino de México y el de nuestros hijos.

EL DÍA

El Ejército Ocupó Nuevamente las Plantas Eléctricas de Buenos Aires

* Confusa Información Sobre la Muerte de Doce Personas

(AP, PL, UPL, EFE, IPS y AFP)

BUENOS AIRES, 28 de octubre.—Tropas del ejército ocuparon hoy instalaciones de dos empresas energéticas, cuyos 36 mil empleados realizan nuevamente trabajo a desgano protestando por el despido de unos 300 obreros. Ayer hubo en varios casos abandono de tareas.

El gobierno amenazó anoche con aplicar severas leyes de seguridad, incluyendo la movilización del personal en huelga, en un intento por normalizar la situación.

Los obreros concurren a sus trabajos pero virtualmente no desarrollan funciones, reclamando por el despido de unos 300, en su mayoría delegados y dirigentes gremiales, dispuesto en el marco de la política gubernamental de reducir el déficit fiscal.

El conflicto ha afectado la producción de energía para la capital federal y Gran Buenos Aires. Fuentes gremiales dicen que la energía producida es inferior al 50 por ciento de lo normal. Continuamente se informan de "apagones" que son atribuidos a problemas técnicos.

Las tropas del Ejército ocuparon oficinas de Segba e Italia, en tanto la Marina y Prefectura (policía Marítima) tomó las centrales generadoras en el Puerto de Buenos Aires. No se produjeron incidentes.

Fuentes gubernamentales dijeron que, en caso de persistir el conflicto, en las próximas horas podrían concretarse la movilización militar de los trabajadores y también los arrestos de los responsables.

EL SALARIO REAL DISMINUYO EL 10 POR CIENTO

El costo de vida argentina creció 321.4 por ciento en los primeros 10 meses de este año, mientras los salarios reales disminuyeron un 50 por ciento, informó la publicación especializada *The Review of the River Plate*.

La revista pronostica que el índice inflacionario de 1976 batirá el récord del 335 por ciento alcanzado el año pasado.

Junto con la publicación de estas cifras, *The Review* destaca que las grandes firmas que operan en el país registraron beneficios en el primer semestre del año que multiplicaron en tres y cuatro veces los capitales accionarios.

Añade que las acciones de estas compañías en la Bolsa de Comercio local registran vertiginosas y diarias alzas.

Al respecto, cita que las acciones de las 50 mayores firmas subieron en 452 por ciento en el segundo trimestre del año, en una tendencia al alza que se mantuvo en el tercero.

Refiriéndose al retroceso del salario real y al incremento de los beneficios empresariales, el diario *Clarín* indicó que el esquema de distribución de los ingresos argentinos sigue modificándose en beneficio de las clases privilegiadas.

El rotativo publicó un cuadro según el cual la participación de los asalariados en el producto interno bruto (PIB) del país era del 50 por ciento en 1952, del 40 por cien-

to en 1962 y de 35 por ciento en 1972.

Al respecto, el quincenario *Movimiento Obrero* estima que la actual participación de los trabajadores en el PIB —ascendente a 35 mil millones de dólares— cayó al 25 por ciento en este año.

De las cifras, *Movimiento Obrero* deduce que sólo una cuarta parte de los bienes producidos llega a los siete millones de trabajadores argentinos.

El quincenario recuerda que en el entonces Consejo Nacional de Desarrollo reveló que el 1.8 por ciento de la población activa se apropiaba del 21 por ciento de la renta nacional, porcentaje que hoy llega al 25.

"Para facilitar esa transferencia de fondos de los bolsillos de los trabajadores a las arcas de los monopolios, es que se concibió el plan económico del ministro Alfredo Martínez de Hoz", concluye *Movimiento Obrero*.

INFORMACION CONTRADICTORIA SOBRE LA MUERTE DE 10 PERSONAS

Entre diez a 12 personas fueron muertas a balazos en la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, en un bosque urbanizado del centro de esa ciudad, y donde queda el estadio de fútbol del club Gimnasia y Esgrima. Las circunstancias de la muerte, las causas y el momento en que ocurrieron son extremadamente confusas.

Según la información cablegráfica diaria, varias agencias noticiosas refieren el hecho como ocurrido en la madrugada de hoy, jueves, pues así lo informaron las autoridades policiales que habitualmente comunican estos hechos. En el parte oficial se dice que eran guerrilleros y se movilizaban en dos automóviles y que "al parecer" iban a atacar una dependencia de seguridad del estado. Afirma que los presuntos guerrilleros fueron rodeados por "sorpresa" y que se generó "un intenso tiroteo". El epílogo, según la información oficial, es que fueron muertos los diez guerrilleros, de los cuales no se proporciona ninguna identificación personal o política, y que no se registraron bajas entre las fuerzas policiales. Alguna agencia sostiene que no se informó si hubo bajas de las tropas regulares, y otra señala que hubo dos heridos entre las fuerzas de represión. Todas afirman que los ocupantes de los automóviles no acataron la orden de detención en un puesto de control de tránsito.

El día martes 26 de octubre el enviado especial del diario mexicano *Excelsior*, R. Medina Cruz, informó en un despacho desde Buenos Aires que esa madrugada, "un batallón del VII Regimiento destacado en La Plata" dio muerte a tiros a diez personas —una pequeña entre ellos—, e hirió de gravedad a otras tres que viajaban a bordo de un automóvil, aparentemente por no aceptar la orden de alto que les dio un pelotón militar". Afirma el periodista que el hecho acaeció en la esquina de las calles 48 y 24 de La Plata y que la información no fue difundida entonces por los medios de comunicación argentinos.

10 Guerrilleros Fueron Abatidos en La Plata; Isabel Perón Será "Trasladada"

BUENOS AIRES, 28 de octubre (AP, Latin, UPI, EFE).— Diez presuntos guerrilleros izquierdistas murieron hoy en un tiroteo con fuerzas de seguridad, en una zona boscosa de la ciudad de La Plata, 50 kilómetros al sur de Buenos Aires.

La policía también confirmó el hallazgo del cadáver acribillado de un hombre joven, en la zona del delta del río Paraná, presentaba alrededor de 35 disparos de arma de grueso calibre en el torso, tenía la cabeza encapuchada y las manos atadas. Al parecer se trata de una víctima de grupos armados ultraderechistas.

La policía informó que los guerrilleros viajaban en dos automóviles y que su presencia fue detectada por los servicios de seguridad en las proximidades de una dependencia policial, que aparentemente planeaban atacar, cerca del estadio de fútbol del Club Gimnasia y Esgrima.

La policía y unidades militares tendieron un cerco y cuando los dos automóviles intentaron eludirlo comenzó un tiroteo que culminó con la muerte de los 10 terroristas.

No hubo bajas entre el personal de seguridad. La identidad de las víctimas y la organización guerrillera a la que pertenecían no fueron aun divulgadas por la policía, pero se estima que serían integrantes de los "Montoneros".

Por otra parte, la expresidenta María Estela Martínez de Perón, sobre quien recayó una orden de prisión preventiva emitida por un juez federal, será trasladada en breve desde la residencia donde se halla confinada, a una base naval situada en la provincia de Buenos Aires, informó el vespertino "La Razón".

El objeto del traslado consistiría según la información periodística, en facilitar los trámites judiciales relativos al proceso que se sigue a la señora de Perón por presunta responsabilidad en la malversación de fondos públicos.

Por otro lado, la embajada británica proporcionó hoy la identidad de una pareja de ciudadanos ingleses, detenida hace nueve días por las autoridades argentinas, bajo cargo de conexión con la guerrilla ultrazquierdista.

EL DÍA Banzer Recibió a Videla Para una Visita de 3 Días a Bolivia

(UPI y FL)

LA PAZ, 28 de octubre. El Presidente de Argentina, teniente general Jorge Rafael Videla, llegó hoy a Bolivia para iniciar una visita oficial de 3 días, y fue recibido afectuosamente en el aeropuerto por su colega y anfitrión, general Hugo Bánzer.

"Esta tierra, tan hermana de la vuestra, en la que se cultiva con sincero aprecio la amistad que sentimos los bolivianos hacia la noble nación argentina, nos recibe con la cordialidad y el afecto que son tradicionales con los hermanos de América", le dijo Bánzer al darle la bienvenida.

El visitante le respondió que "al pisar tierra boliviana, una profunda emoción ha embargado mi espíritu" y agregó que "mi presencia

en esta tierra hospitalaria excede los marcos del protocolo".

Un estricto dispositivo de seguridad rodeó la llegada del presidente argentino, quien vino acompañado de su esposa, del canciller César Guzzetti y otros 14 altos funcionarios del gobierno militar del país vecino.

Videla permanecerá hasta mañana en La Paz, luego se trasladará a la ciudad de Cochabamba y, por último, se dirigirá a Santa Cruz.

OBJETIVOS DE LA VISITA

Los observadores políticos interpretan que Argentina pretende estrechar los vínculos con los países limítrofes en todos los campos, buscando revertir una tendencia a la inacción total que se verificó en los últimos años.

El ministro de Finanzas de Bolivia, Carlos Calvo, visitó recientemente Buenos Aires. Previamente mantuvieron reuniones en esta capital los cancilleres de ambos países y luego visitó Bolivia el ministro de Economía argentino.

Una acción similar se está desarrollando con Paraguay, Chile y Uruguay, y se espera una próxima visita de Videla a los dos primeros países.

En La Paz, Videla asistirá a la firma de varios convenios, entre ellos uno de provisión de gas, por el cual Argentina incrementará en un 50 por ciento sus compras diarias de gas a Bolivia desde 1979.

Según informó aquí el ministro Martínez de Hoz, a partir de esa fecha el volumen diario adquirido será

de 6 millones de metros cúbicos.

Algunos observadores atribuyen al encuentro de La Paz el inicio de una serie de entrevistas de los gobiernos militares del Cono Sur que apuntaría a la formación de un futuro mercado económico subregional.

La hipótesis tomó cuerpo luego que el régimen del general Pinochet torpedeó el Pacto Andino y anunció su presencia, como observador, en la próxima reunión de los signatarios de la Cuenca del Plata, que integran Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay.

La agenda oficial no prevé temas políticos, pero se anticipó que entre los convenios que firmarán los presidentes figurará uno de "lucha antiguerrillera".

EXCELSIOR

— Videla Busca Alianza Económica con Bolivia

LA PAZ, Bolivia, 28 de octubre. (AP)—El Presidente argentino Rafael Videla llegó hoy a Bolivia en una misión de amistad y cooperación, destinada a forjar una sólida alianza económica entre los dos países y fortalecer las coincidencias políticas de sus respectivos regímenes. El avión del Mandatario argentino aterrizó a las 9.05, en el aeropuerto de El Alto, rodeado de extraordinarias medidas de seguridad.

nuestra América

por Daniel WAKSMAN
SCHINCA

Transkei, la "OTAN Austral" y los Amigos Sudamericanos de Pretoria

Hace casi un mes y medio, el 14 de septiembre, esta columna estuvo íntegramente dedicada (bajo el título de "Africa: el idilio de los conos sur") a registrar el acentuado proceso de intensificación y reforzamiento de vínculos de todo tipo que se viene dando entre el régimen racista de Sudáfrica y varios de los gobiernos militares de derecha establecidos en el vértice austral de América Latina. En esa oportunidad, además de reunir una serie de datos concretos y sugestivos sobre acuerdos bilaterales (comerciales, políticos, culturales, etc.), intercambio de visitas a alto nivel y otras formas de estrechamiento de relaciones entre ambos "conos sur", mencionábamos que una delegación de Transkei acababa de realizar una gira por varios países sudamericanos, tratando de conseguir el apoyo diplomático de éstos para que el 26 de octubre fuese reconocida la "independencia" del nuevo "estado" transkeiano. En algunos de esos países, prensa y gobierno dispensaron a los visitantes un tratamiento notablemente caluroso, congratulándose por el inminente acceso a la "independencia" de Transkei y elogiando abiertamente la política sudafricana (incluso en materia racial).

Pero el carácter ficticio de la "independencia" transkeiana es universalmente notorio. En vista del clima internacional reinante, ninguna de las dictaduras del Cono Sur latinoamericano consideró que fuese oportuno "quemarse" enviando una delegación de jerarquía a las ceremonias del martes pasado. Algunos gobiernos que habían proyectado hacerlo, como el paraguay, desistieron sensatamente. Y cuando ese mismo día se puso a votación en la ONU una resolución condenatoria de Sudáfrica y opuesta al reconocimiento de Transkei por la comunidad internacional, se sabía que el texto contaría con el apoyo de prácticamente la totalidad de países miembros. La resolución, en efecto, fue aprobada por 134 votos favorables y una sola abstención (la de Estados Unidos). Pero una decena de países prefirieron ausentarse de la sala en el momento de la votación, a efectos de no verse en la disyuntiva de traicionar su "línea" o quedar en absoluta minoría. De esa decena de "amigos" de Sudáfrica cuatro son latinoamericanos y tres pertenecen al Cono Sur: se trata de Bolivia, Paraguay, Uruguay y Honduras.

Un dato importante: según informan los diarios argentinos y uruguayos, las ceremonias celebratorias de la "independencia" transkeiana fueron transmitidas por televisión, en directo (vía satélite) a 14 países de nuestro continente. No sabemos, lamentablemente, cuáles son (aunque en muchos casos pueda deducirse sin riesgo de error la inclusión o exclusión de la lista). Tenemos la certeza, en todo caso, de que por lo menos los espectadores de ambas márgenes del Río de la Plata pudieron contemplar ese espectáculo que la prensa local presentó

"la culminación del programa de desarrollo político-económico cumplido por Sudáfrica en ese territorio" (textual). La filmación, según datos tomados de periódicos bonaerenses, "ha sido realizada por un equipo de técnicos argentinos, narrada en castellano y con música típica de fondo". El hecho es significativo. Sirve, por un lado, para mostrar como ciertas resoluciones fundamentales de las Naciones Unidas son desconocidas de modo flagrante: mientras en la sede de la ONU se repudia por unanimidad la pseudo independencia de Transkei, millones de latinoamericanos contemplan un programa televisivo que les presenta esa pseudo independencia como un episodio positivo, digno de aplauso y apoyo. Por otro lado, queda en evidencia el papel que puede desempeñar la televisión vía satélite en nuestros países, difundiendo a escala continental programas, consignas y esquemas ideológico-políticos montados por los dueños y organizadores del sistema: los Estados Unidos. Por algo éstos se oponen firmemente, en la UNESCO, a que estos medios masivos e internacionales de difusión sean objeto de control. Así, en nombre de una supuesta "libertad de información", se le muestra a los latinoamericanos la (no menos supuesta) "independencia" de Transkei, Vorster y sus amigos, fraternalmente agradecidos...

Cabe agregar, por último, que a fines de la semana pasada culminó la gira sudamericana de un alto funcionario del gobierno de Pretoria: Louis Le Grange, ministro adjunto de Información e Interior. Este representante de la política de apartheid lanzó vibrantes convocatorias a la defensa en común del "mundo libre" (porque hasta en esta materia los sudafricanos siguen apelando a una terminología pasada de moda), reclamando "mayor firmeza en el anticomunismo". Cuando un periodista del diario montevideano El País le preguntó sobre la comentada iniciativa de crear una especie de OTAN en el Atlántico Sur, el señor Le Grange aclaró que en esa materia no podía expresar sino opiniones estrictamente personales, pero sin embargo consideró útil recordar que "el primer ministro de Sudáfrica había expresado en el Parlamento de su país que esa era una meta a alcanzar con la participación de las naciones sudamericanas y Australia". La multiplicación de intercambios entre Pretoria y Asunción o Montevideo, el acercamiento boliviano-sudafricano, la presencia de un alto jefe militar de Sudáfrica en las manobras navales argentino-norteamericanas "Unitas", y las informaciones sobre contradicciones internas del régimen brasileño en cuanto a política africana, son todos elementos de juicio que deben tenerse muy en cuenta para interpretar los sugestivos fenómenos que están teniendo lugar, en materia estratégica, en el área austral del Atlántico.

EXCELSIOR

Antonio di Benedetto "Gloria de las Letras Argentinas", Cumple Seis Meses en Prisión

BUENOS AIRES, 28 de octubre. (AFP)—La Sociedad Argentina de Escritores (SADE) solicitó al Presidente, general Jorge Rafael Videla "el esclarecimiento de la situación por la que atraviesa el escritor Antonio di Benedetto, detenido hace seis meses en Mendoza, 1,100 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

La nota es suscrita por el titular de la SADE, Horacio Ratti, quien señala que "esta misma petición —dice—, la realicé por escrito al señor Ministro del Interior el 10. de abril y el 22 de junio, al señor gobernador de Mendoza, el 10. y el 6 de mayo, y la ratifiqué personalmente a vuestra excelencia con motivo del almuerzo en la Casa de Gobierno, al que usted tuvo la gentil deferencia de invitarme".

Finalmente dice que "la SADE no necesita aquí su convicción acerca de las dotes intelectuales, morales y espirituales de Di Benedetto así como también de la seguridad de que el Poder Ejecutivo comparte la preocupación y la sensibilidad de los hombres de letras del país en la búsqueda de la urgente resolución que ponga término a esta angustiosa situación".

Se desconocen las causas por las cuales Di Benedetto ha sido arrestado.

El 4 de este mes un grupo de escritores argentinos entre los cuales figuran Victoria Ocampo, Silvina Bullrich y Amnuel Múgica Lainez, enviaron una carta al Presidente general Videla, solicitándole interceda por la situación de Di Benedetto, a quien calificaban como "una de las glorias de las letras argentinas".

El Sol de México

Hoy, Encuentro de Poetas en San Carlos

Por Lilia MARTINEZ AGUAYO



Hugo Gola, poeta argentino que participará en el encuentro de esta noche.

Hoy, a las 20:30 horas en el Museo de San Carlos, tendrá lugar un interesante encuentro entre destacados poetas latinoamericanos, quienes discutirán alrededor del tema "solidaridad de la poesía latinoamericana".

Oscar Oliva, director del Departamento de Literatura de Bellas Artes, aprovechó la presencia en México de algunos poetas de otros países para organizar esta mesa redonda en la que se tocarán puntos culminantes de la poesía contemporánea y la interrelación que ésta impone entre sus creadores, involucrándolos inevitablemente en el compromiso social y político.

Participarán los uruguayos Saúl Ibargoyen y Alberto Caraballo, el chileno Manuel Garrido, los argentinos Noé Jitrik y Hugo Gola. El acto será precedido por algunas palabras que dirá Oscar Oliva, quien afirma: "Siempre es importante mostrar nuestra solidaridad con los poetas perseguidos, que representan a pueblos que luchan contra el fascismo. Creo que la poesía refleja la condición y el sentir de los hombres que buscan a través

del arte una vida con mayor conciencia social que sea benéfica para todos".

Alberto Caraballo opina: "creo que es importante abandonar el lirismo para buscar una manera más directa de expresión poética. Estamos viviendo un proceso muy importante a través del que la poesía que se escribe en América debe abrirse hacia una mayor comunicación. He podido darme cuenta de esta necesidad a través de lecturas con obreros y estudiantes".

Manuel Garrido, quien acaba de publicar su libro "El desterrado Antiscio", dice del mismo: "El libro es la experiencia del exiliado, es una situación difícil porque se está lejos no sólo de su tierra sino de la voz de los amigos, y de todo aquello que forma una especie de base de la existencia humana y ocasiona en el exiliado una situación de desarraigo y desubicación. Sin embargo, el libro no se rinde ante las dificultades, porque estoy seguro de que regresaremos, no importa el tiempo que nos lleve..."

Noé Jitrik por su parte, dice: "Es importante darnos cuenta de que la palabra

que usamos en la poesía debe estar cargada de un peso material, mediante el cual seamos capaces de expresar los momentos que viven nuestros países y que nos han obligado a abandonar".

"Busco una nueva poética —manifiesta Hugo Gola— continuando algunas líneas que empezaron a plantearse en el pasado. Mis poemas tienden más bien a registrar todo el mundo contemporáneo, aunque parezca desmesurada la propuesta. Busco una poesía lírica que no se limite al registro del yo individual donde todos los elementos del mundo puedan aparecer".

Y para terminar, el poeta uruguayo Saúl Ibargoyen añadió: "No sé si ahora se pueda hablar de literatura uruguaya en Uruguay, porque una buena parte se está escribiendo afuera, otra parte no se publica, y otra se desconoce por razones políticas represivas que responden a una situación general".

El grupo Los Folcloristas se hará presente en el encuentro interpretando canciones latinoamericanas.

Acto de Solidaridad de la Poesía Latinoamericana en el Museo San Carlos

Por ANGELINA CAMARGO

Con la intervención de los poetas uruguayos Saúl Ibargoyen y Alberto Carballo, el poeta chileno Manuel Garrido, y los argentinos Noé Nitrik y Hugo Gola, el Departamento de Literatura del INBA presentará un acto de "Solidaridad de la Poesía Latinoamericana", en el Museo de San Carlos.

El acto, que se realizará hoy a partir de las 20.30 horas, será precedido por unas palabras de Oscar Oliva, jefe del Departamento de Literatura y Premio Nacional de Poesía de 1970.

"Siempre es importante mostrar nuestra solidaridad con los poetas perseguidos que representan a pueblos que luchan contra el fascismo —afirmó Oliva—, creo que por esto la poesía refleja la condición y el sentir de los hombres que buscan, a través del arte, una vida con mayor conciencia social que sea benéfica para todos".

Por su parte, Saúl Ibargoyen dijo: "No sé si ahora se pueda hablar de literatura uruguaya en mi país, porque una buena parte se está escribiendo fuera, otra no se publica y una tercera se desconoce por razones políticas represivas que responden a una situación general".

Sobre este punto, Alberto Carballo, también uruguayo, expresó: "Creo que es importante abandonar el lirismo para buscar una manera más directa de expresión poética. Considero que estamos viviendo un proceso importante a través de que la poesía que se escribe en América, debe abrirse hacia una mayor comunicación lo he advertido es a través de lecturas con obreros y estudiantes".

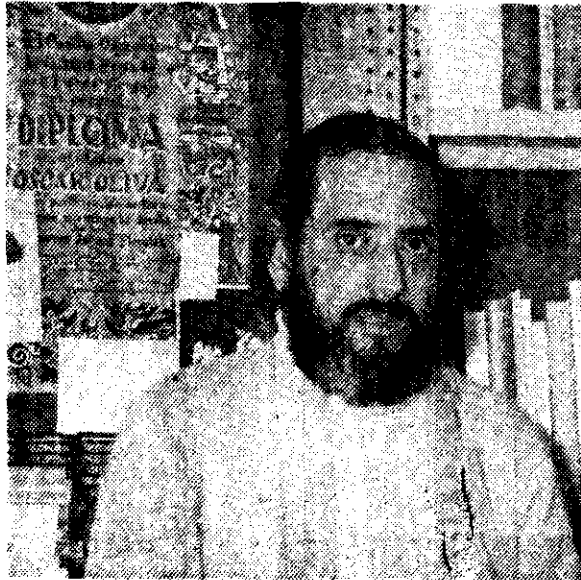
El poeta chileno Manuel Garrido, quien acaba de publicar el libro "El Desterrado Antiseño", manifestó: "El libro es la experiencia del exiliado, que es una situación muy difícil porque se está lejos no sólo de su tierra, sino de la voz de los amigos y de todo aquello que forma una especie de base de la existencia humana, ocasionando en el exiliado una situación de desarraigo y desubicación. Sin embargo, el libro no se rinde ante las dificultades porque estoy seguro que vamos a regresar, no importa el tiempo que nos lleve".

Noé Nitrik, señaló "Es importante darse cuenta de que la palabra que usamos en la poesía, debe estar cargada de un peso material mediante el cual seamos capaces de expresar los momentos que viven nuestros países y que nos han obligado a abandonarlos".

El otro poeta argentino, Hugo Gola, afirmó: "Busco una nueva poética, continuando algunas líneas que empezaron a plantearse en el pasado. Mis poemas tien-

den a registrar todo el mundo contemporáneo, aunque parezca desmesurada la propuesta. Busco una poesía lírica que no se limite al registro del yo individual, donde todos los elementos del mundo puedan aparecer".

Asimismo, en el acto de solidaridad se contará con la actuación del grupo "Los Folcloristas", quienes interpretarán música de América. La cita es a las 20.30 horas, en Puento de Alvarado y Ramos Arizpe.



OSCAR OLIVA jefe del departamento de literatura del INBA.



LOS FOLCLORISTAS

EL DÍA

Jornada de Solidaridad de la Poesía Latinoamericana, hoy

Ya todos conocemos la situación de nuestros países hermanos como Chile, Argentina, Uruguay, Bolivia y algunos otros del Cono Sur. Y creo también que conocemos a muchos compañeros de esos países que hoy se encuentran en México.

Algunos de ellos, los que se dedican a la difícil tarea de escribir participarán en una **Jornada de solidaridad de la poesía latinoamericana** organizada por el Depar-

tamento de Literatura de Bellas Artes y que se realizará esta noche en el Museo de San Carlos.

Conversamos con Oscar Oliva, jefe del Departamento de Literatura del INBA para saber cuál es el objetivo de esta jornada de solidaridad. Su respuesta fue muy clara:

"Es cada día más importante que los poetas, los artistas en general, así como todos aquellos interesados

en vivir en un mundo más justo muestren su solidaridad con los hombres que están perseguidos por sus gobiernos y que han encontrado en México un lugar para seguir desarrollando su trabajo o para prepararse a retornar a la patria. Por ello hemos invitado a participar en esta jornada a poetas de diversos países como Saúl Ibargoyen y Alberto Caraballo, del Uruguay; Noé Jitrik y Hugo Gola, de Argentina, y Manuel Garrido, de Chile. Ellos hablarán sobre la situación de sus países y en qué medida se ha visto afectada la producción literaria bajo las tiranías".

Saúl Ibargoyen nos dijo que para "los uruguayos el tema de la solidaridad no es nuevo porque nuestro pueblo ha sabido ser solidario muchas veces, y creo que gracias a eso nosotros estamos recibiendo esa actitud de México y de otras partes del mundo".

Comentó que esto es más que una casualidad, es una respuesta histórica que desde diversos puntos de vista se está dando ante el sistema imperialista en crisis, junto al avance de los pueblos que han encontrado su liberación o que luchan por ella.

El argentino Noé Jitrik señaló que es "inevitable que aparezca entre nosotros un sentido de solidaridad ante la situación política que existe en nuestros países. Lo que podemos hacer es dejar que el mundo se revele a través de nuestras palabras, y esa revelación se da hoy como un testimonio de la persecución que sufren nuestros pueblos".

Manuel Garrido, ensayista y poeta, se refirió a la situación de los chilenos en cuanto ellos están pensando y actuando en función del regreso, "aunque la espera sea larga; lo importante es que mientras eso suceda podremos identificarnos con los valores vitales de México; por esa razón creo importante la realización de jornadas como ésta".

Chelí ZARATE

Según Escartín:

Alfredo Di Stefano, el Jugador más Completo de Todos los Tiempos

por Pedro ESCARTIN

MADRID, España, 28 de octubre. (EFE).—Alfredo Di Stefano fue a nuestro modo de ver el jugador más completo de todos los tiempos, afirmación que nos permitimos hacer tras casi medio siglo presenciando fútbol internacional.

Es decir, pasaron ante nosotros los grandes jugadores del mundo, unos de Sudamérica, otros de Europa y esto nos permite cierta autoridad, para sentar el juicio. No decimos que Di Stefano fuera el mejor, pero sí el más completo, hombre genial en todas las zonas del campo, área propia, medio terreno y como jugador punta, para unir a las virtudes del jugador sudamericano las del futbolista europeo, potencia, disciplina y espíritu de lucha.

Las comparaciones siempre son odiosas por difíciles, pero si a Pelé le consideramos genio del arte de fútbol, dentro del área o sus cercanías, estilo diferente al de Di Stefano, éste era genial en todo terreno.

El brasileño deleitaba con su juego artístico, el argentino sobrecogía por la eficacia. A Pelé, que viéramos debutar con 18 años en el mundial de Suecia en 1958, no le iguala nadie como fenómeno de los últimos metros, es decir en el área enemiga pero a Alfredo Di Stefano en sus mejores tiempos le veíamos arrancar del área propia donde bajaba a batirse, ayuda-

ba en el medio terreno, ponía orden y luego terminaba goleador máximo de liga.

Al dejar el fútbol o mejor dicho, cuando éste por razón de años dejó a Alfredo Di Stefano en situación pasiva, se convirtió en preparador.

Mal comienzo con el Elche, donde fue además víctima de una guerra sorda interior. Triunfo en Buenos Aires, una buena temporada en el Valencia al que izó campeón de liga para después, quizá por falta de diplomacia, salir del club valenciano sin que tuviera la suerte que merece en ensayos posteriores. Ahora está en el Castellón, club de la segunda división español y el equipo se halla en penúltimo.

¿Culpa suya? No. Le faltan jugadores, es una plantilla modesta y Di Stefano no puede hacer milagros.

De todas formas y con respeto absoluto al jugador más completo de todos los tiempos, hay que recordar el fracaso de muchos grandes jugadores de Europa y América cuando pasaron a técnicos sin que en las variadas facetas del saber humano sea nuevo que un profundo conocedor de cualquier materia fracase al querer convertirse en pedagogo para enseñar a los demás lo mucho que sabe.

¿Estamos ante este caso con Alfredo Di Stefano? Es posible, pero lo real es que trabaja, adora el fútbol, pero no triunfa. Su carácter tampoco le ayuda y lo sentimos profundamente.

10 Guerrilleros Argentinos, Muertos en un Tiroteo con la Policía

85 Bajas en Este mes y un Total de 683 Muertos

BUENOS AIRES, 29 de octubre (AFP, Latín y AP)—Diez guerrilleros fueron abatidos esta madrugada, en enfrentamientos con fuerzas de seguridad en las proximidades de la ciudad de La Plata, a 60 kilómetros de la capital argentina. Con estas víctimas, la guerrilla de resistencia al gobierno militar perdió 20 hombres en la últimas 24 horas.

Según la información policial, nueve insurgentes que ocupaban dos automóviles intentaron copar hoy un puesto policial en la localidad de Arana, a unos 10 kilómetros de La Plata. La guardia del puesto repelió el ataque, mientras por radio pedía ayuda de efectivos de seguridad.

Al llegar los refuerzos, el combate se intensificó y durante el tiroteo cayeron acribillados a balazos cinco de los ocupantes de uno de los automóviles. Los otros cuatro guerrilleros huyeron en el vehículo restante, en dirección a Magdalena, siendo perseguidos por las fuerzas conjuntas.

El automóvil de los guerrilleros, en una maniobra, se estrelló contra el paredón de un puente, lo que produjo la explosión de bombas que llevaban en su interior, pereciendo sus cuatro ocupantes.

El décimo insurgente fue muerto en la localidad de Tolosa, vecina a La Plata, cuando fuerzas de seguridad

efectuaron un allanamiento en una vivienda.

En la madrugada del jueves, las fuerzas guerrilleras perdieron otros diez hombres en un enfrentamiento, también en La Plata. Durante el presente mes las bajas de la guerrilla fueron 85 y en lo que va del año las bajas ascienden a 683 muertos.

Por otra parte, fuentes militares dijeron que efectivos conjuntos del ejército y la policía revisaron, casa por casa, alrededor de 200 manzanas de las localidades de Banfield, Lomas de Zamora, Temperley, Adrogué y Burzaco, ubicadas en el sector industrial de Buenos Aires.

Los soldados que participaron en las acciones, repartieron volantes a los civiles, instándolos a colaborar con el ejército y el gobierno. En uno de ellos se leía: "Usted es parte de esta guerra y en ella no hay neutrales. Actúe en consecuencia".

DERECHO A SALIR DEL PAIS

Entretanto, el gobierno militar reglamentó el derecho de opción a salir del país, que la constitución nacional preveía para los detenidos a disposición del Poder Ejecutivo en virtud del estado de sitio.

El derecho, que fue suspendido por la dictadura militar invocando "razones de

autodefensa del Estado", nuevamente vigente a través de un decreto, permite a los detenidos a disposición del Poder Ejecutivo a "solicitar" su salida del país, a partir de los veinte días de su arresto.

La norma establece que sólo se concederá la salida del país a los detenidos que, a juicio del gobierno, no ponen en peligro la paz y la seguridad de la nación.

En los fundamentos de la medida se señala que "por elementales razones de respeto a los derechos humanos y de prudencia política, se hace necesario contemplar los casos de detenidos, proporcionando los cauces legales para que puedan petitionar su abandono del país".

Estiman los observadores, que la decisión militar está vinculada a la fuerte presión de organismos internacionales y organizaciones de solidaridad con el pueblo argentino, que permanentemente vienen denunciando violaciones a los derechos humanos.

EL DÍA

SIGUE LA GIGANTESCA OPERACION RASTRILLO EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 29 de octubre.—Por segundo día consecutivo, el Ejército, con despliegue de tanques, helicópteros y todo tipo de armas realiza un gigantesco operativo rastriero en el sur de la capital, especialmente en barrios de los trabajadores de la industria eléctrica. Los soldados revisan casa por casa e impiden desplazarse hacia sus ocupaciones, verificando identidad y revisando las pertenencias y los libros de los vecinos. (AFP y PL)

(Más información en la página 11.)

EL DÍA

Gigantesco Operativo Rastrillo en Suburbios de Buenos Aires

El Ejército Ocupó Principalmente Barrios de Trabajadores de Luz y Fuerza Identificando a sus Moradores y Revisando sus Pertenencias. Anuncian la Muerte de 10 Guerrilleros

(AFP, PL, IPS y UPI)

BUENOS AIRES, 29 de octubre.— Un espectacular operativo militar "congeló" por varias horas la vida de 4 populosas ciudades satélites del Distrito Federal argentino, para permitir una minuciosa investigación de viviendas, personas y automotores, se supo hoy aquí.

Temperley, Lomas de Zamora, Banfield y Acrogué, distantes poco más o menos 30 kilómetros al sur de Buenos Aires, fueron las concentraciones urbanas elegidas ayer y hoy para el "operativo antisubversivo" que por su magnitud no recuerda precedentes en este país, consignaron hoy los periódicos locales. Se dijo también que el operativo afectó principalmente a barrios de viviendas del sindicato de luz y fuerza.

La operación militar de tipo "rastrillo", consistió en un minucioso registro de todas las viviendas, incluidos comercios, talleres, escuelas, así como la verificación de la identidad personal de los habitantes, que además, debían certificar la tenencia de los automotores.

Las tropas se movilizaron en numerosos transportes, camiones, tanquetas, jeeps, mientras que helicópteros sobrevolaban permanentemente la zona cercada.

Las tropas acordonaron los objetivos y no se permitió la salida de ningún habitante, aunque sí el ingreso a la zona restringida, custodiada por soldados con uniforme de combate y armas largas.

Camiones del ejército provistos de altavoces instruían a los vecinos a mantener la calma y a aceptar con tranquilidad el procedimiento tendiente —decían— "a colaborar en la lucha antisubversiva".

Grupos de soldados cubiertos por patrullas armadas tapaban con las leyendas políticas pintadas sobre los muros del teatro de operaciones.

"DE RUTINA"

Un oficial militar explicó a la prensa que se trataba de un "control de viviendas y de identificación de rutina".

Finalizada la "ocupación", las tropas procedían a revisar vivienda por vivienda, tarea que estuvo a cargo de pelotones que integraban un oficial y 3 soldados.

En cada domicilio el oficial se encargó de informar a los habitantes del objeto de su presencia.

Se invitó a todas las personas de la casa a reunirse en un solo ambiente y se les requirió su documentación, acompañando en ocasiones esa medida con preguntas tendientes a verificar la identificación de los presentes, según fuentes oficiales.

De inmediato, los soldados bajo instrucciones del oficial procedían a revisar minuciosamente las diferentes habitaciones de la casa, incluidos guardarrocas, bibliotecas, muebles en general.

REVISAN LIBROS

En esta investigación, según las fuentes oficiales, no se descuidó golpear las paredes laterales y fondo de armarios y reperos, mientras idéntica tarea, con prolijidad, se cumplía verificando libros y revistas.

Concluida la revisión, los efectivos del ejército procedían a documentar por escrito, la visita y sus resultados, esto es, la circunstancia de no haber anotado irregularidades.

Por su parte, los moradores de las viviendas analizadas, debieron acreditar —también por escrito— que el operativo se había realizado sin que en su transcurso hubiese sido sustraído objeto alguno y sin que hubiese mediado desmán ni incorrección por parte de las tropas.

En todos los casos las fuerzas dejaron volantes con textos alusivos a la lucha antisubversiva que libran.

A medida que avanzaba la revisión, cada manzana requisada recuperaba la libertad de movimientos para sus habitantes, quienes en muchos casos, decían las fuentes, una vez cumplido el control se movilizaban hacia sus respectivas ocupaciones.

Para ello eran provistos de salvoconductos especiales encabezados por la leyenda "Pase para Circular" donde constaban los datos de identificación del portador, a cuyo pie se anotaba una firma del responsable militar.

En los textos distribuidos se mencionaba la necesidad de que la población se sume a la lucha antisubversiva.

DIEZ MUERTOS MAS

Diez personas murieron —según se dijo oficialmente— después de haberse producido un ataque contra un destacamento policial situado cerca de la ciudad de La Plata.

La versión del suceso, difundida aquí por la agencia *Noticias Argentinas*, señala que cinco de los civiles perecieron en un tiroteo y los otros murieron cuando el auto en que viajaban se volcó y estalló.

Según esta fuente, los extintos atacaron durante la madrugada anterior al destacamento policial situado en la localidad de Arana, cercana a la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires.

SEIS DETENIDOS

Efectivos de Seguridad detuvieron a seis guerrilleros y secuestraron municiones de guerra e importante documentación en procedimientos realizados en Rosario y Goya situados a 300 kilómetros de aquí, informó oficialmente este mediodía el comando del Segundo Cuerpo del Ejército.

De la documentación encontrada y por investigaciones realizadas, se procedió a la detención de Alberto Victoriano Ortiz, Mabel Irene Fernández, Rodolfo Gerardo Barboza, Juan Gauda, Osmar Bello y Olimpia Bargas de Belle, todos vinculados a la organización Montoneros.

Isabel Perón, Formalmente Presa en una Residencia; Espera el Fallo Definitivo

Estará Sometida a la Disciplina Castrense que Rige la Base Naval

Por **FLAVIO TAVARES**,
corresponsal de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, 29 de octubre.—Desde hoy la ex Presidente Isabel Perón está formalmente arrestada en la residencia de "El Almirantazgo", en el arsenal naval de Azopardo, en Azul, a 310 kilómetros al sur de esta capital. Allí fue trasladada en la mañana tras permanecer detenida siete meses y cinco días en "El Messidor", a la orilla de un lago, cerca de Bariloche, famoso centro de esquí de los Andes argentinos.

En su condición de ex Presidente y como tal, ex comandante supremo de las fuerzas armadas, Isabelita re-

cibirá en la base naval el tratamiento carcelario equivalente a su grado. Podrá movilizarse libremente en el día y hasta un radio de 100 metros a la redonda de la casa-prisión.

Sin embargo, deberá someterse a la disciplina castrense que rige en la base naval: levantarse a las seis de la mañana, al "toque de diana" que rige para oficiales y soldados, y acostarse a las 21.30 horas, y asimismo responder a dos llamadas de presencia carcelaria, una antes del desayuno y otra en la noche.

La casa-cárcel, compuesta de tres piezas —una pequeña sala y dos recámaras, en una de las cuales dormirá su celadora—, es la misma en la

que estuvo detenido 30 días, hace cuatro años, el almirante Isaac Rojas, uno de los principales cabeceñas del golpe militar que derrocó a Juan Perón en septiembre de 1955.

Isabelita podrá disponer, asimismo, de asistencia religiosa. Mientras estuvo en "El Messidor", la ex Presidente se quejó de que carecía de ayuda religiosa y de "la presencia de Dios". Ahora podrá inclusive asistir a misa, aunque por "razones de seguridad" lo deberá hacer en forma privada.

MUESTRA "BUEN ESTADO DE SALUD"

Testigos que observaron la salida de Isabelita del aeropuerto de Bariloche y su llegada a Azul, señalan que la ex Presidente "tenía buen aspecto" y aparentemente "buen estado de salud", y se veía menos delgada que los últimos días en que estuvo en la Jefatura del gobierno, cuando llegó a pesar sólo 42 kilos.

El traslado de Isabelita se hizo en dos horas y media. Iba acompañada por una celadora y vigilada por una docena de oficiales de las fuerzas armadas.

Desde anoche, toda la región aledaña a la base naval fue transformada en zona de vigilancia militar. Todos los vehículos que se movilizaron por la carretera provincial número 80, o sus accesos, fueron registrados por tropas de la marina y del ejército, las que pedían identificación a los ocupantes de todos los coches.

En la casa cárcel de la base naval, Isabelita esperará el fallo definitivo de los tribunales en la causa en la que se le declaró en formal prisión preventiva por "asociación ilícita y defraudaciones reiteradas". Isabel aneló el fallo ante el juez Tulio García Maritán.

Sigue Prohibida la Opción de Salir de Argentina a los Presos Políticos

BUENOS AIRES, 29 de octubre (IPS).— La vigencia de la suspensión de los derechos de opción de los detenidos a disposición del Poder Ejecutivo nacional fue prorrogada por 180 días a partir de la publicación de la nueva norma en el Boletín Oficial.

La suspensión había sido dispuesta por el acta institucional de la junta militar, el 24 de marzo último, y la prórroga establecióse ahora por una ley.

Mediante esta norma, difundida anoche, se crea en el Ministerio del Interior una Comisión Asesora del Poder Ejecutivo que tendrá el propósito de "expedirse sobre la situación de seguridad interna vinculada con las condiciones que posibiliten el restablecimiento del ejercicio del derecho de opción".

Al mismo tiempo se dio a conocer otra ley, la 21.449, según la cual las personas detenidas a disposición del Poder Ejecutivo podrán solicitar su salida del territorio nacional a partir de los 90 días del decreto que dispuso su detención.

Esa posibilidad será concedida cuando se evalúe que dichas personas no pondrán en peligro la paz y la seguridad de la nación en caso de permitírsele salir del territorio argentino.

El texto de la primera de esas leyes consigna, además de la prórroga, la constitución de la Comisión Asesora del Poder Ejecutivo y establece que su integración será dispuesta por el titular del gobierno central.

En sus considerandos se acota que para fijar el plazo propuesto "se ha tenido en cuenta el progresivo decrecimiento de las actividades subversivas".

La otra ley, la 21.449, que comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el Boletín Oficial, establece las normas para solicitar la salida del territorio nacional en el caso de los detenidos a disposición del Poder Ejecutivo.

En su artículo uno de sus artículos que el Poder Ejecutivo

deberá resolver las solicitudes presentadas, siempre que se formulen a partir de los 90 días del decreto que dispuso la detención. Además, la decisión podrá resolverse en un plazo de 90 días corridos desde la presentación de las solicitudes y serán denegadas si se considera que el detenido pueda poner "en peligro la paz y la seguridad de la nación en el caso de permitírsele salir del territorio argentino".

Asimismo, transcurridos seis meses de la fecha del decreto denegatorio, el interesado podrá presentar una nueva solicitud.

La autorización para salir del territorio nacional "importará el peticionante la prohibición de regresar hasta que se levante el estado de sitio, salvo el caso de que el Poder Ejecutivo nacional lo autorice expresamente o que se constituyese detenido ante la autoridad inmigratoria o policial en el momento de reingreso", bajo pena de 4 a 8 años de prisión en caso de no cumplimiento.

Los fundamentos del decreto manifiestan expresamente que "no cabe ninguna duda de que el actual sistema constitucional argentino no prevé el derecho de opción, por haber sido suspendido su ejercicio por las autoridades que asumieron el gobierno el 24 de marzo de 1976".

"Es asimismo indudable —dicen los considerandos— que dicha suspensión motivada en superiores razones de autodefensa del Estado, no ha alterado la filosofía que nutre el sistema de derechos y garantías consagrados por la Constitución nacional".

"Sin embargo —se añade en los fundamentos— elementales razones de respeto a los derechos humanos y de prudencia política hacen necesario contemplar el caso de aquellos detenidos comprendidos en la situación antes descrita, proporcionando los cauces legales para que peticionen su salida del país".

"En concreto —se dice en esos considerandos— esta ley contempla la peculiar situación histórica en la cual se encuentra la nación, sin renunciar a encontrar un adecuado equilibrio entre la garantía de la libertad individual y las exigencias de la seguridad colectiva".

EXCELSIOR Videla y Bánzer Firmarán una Declaración Conjunta

SANTA CRUZ, Bolivia, 29 de octubre. (AP).— Los presidentes Jorge Rafael Videla

y Hugo Bánzer Suárez, de Argentina y Bolivia, respectivamente, llegaron hoy a esta ciudad, donde firmarán mañana una declaración para enlazar posteriormente a sus países en una amplia acción bilateral de comercio e industria.

Esta es la etapa final de la visita de 55 horas a Bolivia que el mandatario argentino realiza desde ayer al mediodía.

Los dos presidentes, que en reiteradas oportunidades pusieron en relieve las coincidencias que unen a sus dos países, estuvieron previamente en Cochabamba, al centro de Bolivia, donde almorzaron acompañados de autoridades regionales.

FRUSTRADO ATENTADO CONTRA BANZER
Y VIDELA EN LA PAZ

LA PAZ, 29 de octubre.—La policía boliviana —que movilizó más de 3 mil agentes para proteger la visita del mandatario argentino— anunció haber descubierto esta mañana una bomba de relojería que debía estallar a las 10 horas, cerca de la avenida por donde a esa hora circularía la comitiva oficial de los generales Hugo Bánzer y Jorge Videla. (UPI)

(Más información en la página 11.)

EL DÍA

Descubren una Bomba al Paso de la Comitiva de Videla en Bolivia

(UPI y AP)

LA PAZ, 29 de octubre.—La policía desarmó una bomba de tiempo colocada en un lugar próximo a una céntrica avenida de esta capital por donde debía pasar hoy el presidente de la Argentina, general Jorge Rafael Videla, quien desde ayer visita Bolivia.

El suceso pasó inadvertido hasta este mediodía, pero United Press International (UPI) pudo saber que la policía estableció que la bomba debía hacer explosión a las 10:00 AM de hoy.

Más o menos a esa hora, Videla pasó por la avenida Mariscal Santa Cruz, que está cerca al lugar donde fue hallada la bomba.

De acuerdo con informes recogidos de funcionarios policiales, la bomba de tiempo fue encontrada a las 7:30 AM por un guardia uniformado que cumplía labores de vigilancia en las proximidades de la Casa de la Cultura, en un espacio conocido como "Pasaje Peatonal".

El lugar, de todos modos, está a cierta distancia de la avenida Santa Cruz, por lo que se deduce que posiblemente lo que se buscaba era crear un momento de desconcierto y pánico, antes que intentar atentar directamente contra la integridad física del mandatario visitante.

De acuerdo con la versión

policía, el guardia encontró el artefacto envuelto en papeles, como un vulgar paquete. Sin embargo, le llamó la atención y dio parte de inmediato a la sección explosivos del cuerpo de bomberos.

El diario *Presencia* calculó que más de 3 mil hombres de la policía y el ejército fueron movilizados para montar el más poderoso dispositivo de seguridad que se hubiera observado en La Paz, tanto en el aeropuerto como en el trayecto de la ciudad por donde debía pasar la comitiva presidencial visitante, así como en el céntrico hotel donde se aloja, con intervención inclusive del Servicio de Seguridad de la Argentina, especialmente llegado a La Paz.

Los desplazamientos de Videla en La Paz cuentan con

un cerco armado impresionante que incluye jeeps militares listos a entrar en acción con ametralladoras pesadas.

Los presidentes Jorge Rafael Videla y Hugo Bánzer llegaron a Santa Cruz donde mañana suscribirán una declaración que será la plataforma para enlazar a Bolivia y Argentina en una amplia acción bilateral de repercusiones en el Cono Sur latinoamericano.

Esta es la etapa final de la visita de 55 horas a Bolivia que el mandatario argentino cumple desde ayer al mediodía. Esta mañana Videla sufrió una indisposición, atribuida al mal de altura, en La Paz, la ciudad más alta del mundo.

Los dos presidentes, que en reiteradas oportunidades pusieron de relieve las coinci-

dencias que unen a sus dos países, estuvieron previamente en Cochabamba, al centro de Bolivia, donde almorzaron acompañados de autoridades regionales.

En esa misma ciudad y en el mismo lugar, el "Palacio Portales", el presidente de Brasil, Ernesto Geisel firmó hace dos años con Bánzer una serie de convenios que comprometieron a los dos países en planes industriales y comerciales de magnitud, gran parte de los cuales, empero, todavía está por materializarse.

De la visita de Videla se aguarda, si no acuerdos semejantes, por lo menos fórmulas inmediatas que se concreten rápidamente y sirvan como equilibrio con los suscritos con Brasil.

EXCELSIOR

Argentina Recibirá Importante Préstamo de Bancos Americanos

NUEVA YORK, 29 de octubre (AFP)—Un consorcio de 21 bancos norteamericanos, encabezados por el Chase Manhattan Bank, acordó un crédito de mediano plazo por 500 millones de dólares a la república Argentina, confirmó hoy aquí un comunicador del grupo.

Medios financieros de esta ciudad consignaron que la operación firmada hoy aquí por Adolfo Díaz, presidente del Banco Central Argentino, tiene cuatro años de plazo y es la mayor acordada al país sudamericano en el último lustro.

El funcionario argentino estimó que "la firma de este préstamo constituye la transacción financiera más importante de la historia de mi país, pues marca el regreso argentino al mercado internacional de capitales".

Para Díaz "el acuerdo significa que los bancos estadounidenses respondieron a los esfuerzos emprendidos por nuestro gobierno, en los últimos seis meses, para reducir la tasa de inflación, mejorar la balanza de pagos y el nivel de reservas, y crear las bases para un crecimiento económico, sano y durable".

La negociación, que concluyó con el otorgamiento del préstamo, comenzó en junio pasado, durante una visita del ministro de Economía argentino, José Alfredo Martínez de Hoz, realizó a Estados Unidos.

Para la economía argentina es sólo parte de un vasto operativo financiero de aproximadamente 1.300 millones de dólares, cobertura solicitada para resolver temporal-

mente los problemas financieros del país sudamericano.

Además de los 500 millones de dólares comprometidos hoy, Argentina pidió al Fondo Monetario Internacional 200 millones de Derechos Especiales de Giro, 300 millones de dólares a un consorcio de bancos de Canadá y Europa y el resto en principio a un grupo de bancos japoneses.

La tasa de interés aplicada al préstamo se fijó en 17 puntos por encima de la tasa interbancaria establecida en Londres.

EXCELSIOR

Temas del día

CIRCULAN en Argentina unas postales con el símbolo del Mundial 78: es un espacio cercado con alambre de púas y una leyenda: "Visítela en ocasión de los partidos del campeonato interamericano de repesión". El general Merlo, encargado de la organización, salió al encuentro de las postales: no, no es nada che, pavadas de comunistas a quienes, tú sabés, acompañan sus camaradas de ruta; no hagás caso, esto es la gloria.

EL DIA

Detienen a Quince Obreros Electricistas en Argentina

Se Confirma que Isabelita fue Traslada a una Base Naval

(AFP y PL)

Buenos Aires, 30 de octubre.— Unos 15 activistas que actúan en las medidas de fuerza que viene cumpliendo el personal de las empresas eléctricas de esta capital y del gran Buenos Aires fueron arrestados, señalan informaciones de prensa.

Esos arrestos se produjeron después que el gobierno emitió una firme advertencia a esos trabajadores, que protestan por la cesantía de 208 compañeros, especialmente dirigentes del gremio Luz y Fuerza y delegados seccionales.

El conflicto se inició el 5 de octubre y afecta a las empresas SEGBA (Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires) CIA DE (Compañía Italo-Argentina de Electricidad) y Agua y Energía.

Paralelamente con aquellas detenciones se produjeron unos 40 allanamientos.

No obstante esos procedimientos y las intimaciones oficiales sobre movilización del personal, los trabajadores de la electricidad vienen cumpliendo el "trabajo a desgano" o a "reglamento".

En varias centrales eléctricas de esta capital se observa una gran vigilancia por parte de las fuerzas de seguridad que cumplen un estricto control de vehículos y personas.

Por otra parte unos 10 mil trabajadores portua-

rios vienen realizando en los últimos días un movimiento de protesta traducido "en trabajo a desgano", a raíz del nuevo reglamento provisorio de trabajo portuario, que ha lesionado, según señalaron varios obreros, "todas las conquistas y derechos adquiridos luego de años de lucha".

Afirmaron que se les "han reducido los jornales asegurados al mes, que de 22 pasaron a 15".

También les fueron reducidas las bonificaciones por horas extras, así como la reducción de 12 a 8 personas para operar en cada buque.

MAS GUERRILLEROS DETENIDOS

Por otra parte, según un comunicado militar, guerrilleros militantes de la organización "Montoneros" fueron detenidos en la provincia de Corrientes, mil 80 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

Agrega que en los distintos procedimientos efectuados en aquella provincia se procedió además a secuestrar gran cantidad de municiones de distinto calibre y documentación perteneciente a esa organización.

Por otra parte, otro comunicado militar informa que en distintos procedimientos efectuados en localidades del Gran Buenos Aires, fueron descubiertos "hospitales" pertenecientes a las organizaciones guerrilleras.

En procedimientos rea-

lizados en 2 fincas de la ciudad de La Plata, 60 kilómetros al sur de Buenos Aires, se encontró en lugares ocultos, preparados al efecto, material de sanidad que por sus características y cantidad permitían que dichas casas se utilizaran como guaridas para personas heridas, las que estaban en condiciones de prestarles atención de curas de emergencia y tratamientos "shock", señala el parte militar.

En un sótano ubicado en una de las fincas, también se encontró abundante material de sanidad como para atender 3 mesas de cirugía simultáneas y brindar atención médica auxiliar", concluye el comunicado.

TRASLADAN A ISABELITA A UNA BASE NAVAL

Mientras tanto, el gobierno argentino confirmó oficialmente el traslado de la ex presidenta María Estela Martínez a una dependencia naval bonaerense.

La ex presidente se encuentra alojada desde ayer en una residencia dentro de la base que la marina de guerra posee en las inmediaciones de Azul, 300 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Culmina así un confinamiento de 219 días en la residencia de El Messidor, provincia sureña de Neuquén, donde fue trasladada la viuda de Perón luego de su deposición en marzo pasado.

Desarticularon una red de Servicios Médicos, Auxiliar de los "Montoneros"

BUENOS AIRES, 30 de octubre. (AFP, AP y Latin). Empleando diversos procedimientos, las fuerzas armadas argentinas capturaron en Corrientes a seis guerrilleros de la organización "Montoneros" y decomisaron grandes cantidades de munición y documentos propios de esa guerrilla.

Asimismo, las fuerzas militares lograron desarticular una red sanitaria de apoyo a los "Montoneros". Los elementos sanitarios decomisados, según el informe oficial, eran suficientes para atender tres mesas de cirugía al mismo tiempo, y para brindar atención médica auxiliar. El valor del material sanitario recogido fue valuado en 30 mil dólares.

El ejército y la policía, mientras tanto, proseguían activamente con los operativos de registro casa por casa en una vasta zona del Gran Buenos Aires. Soldados y agentes policiales llevan a cabo minuciosos controles de personas y domicilios, y reparten volantes en los que exhortan a la población a que dé su apoyo al gobierno militar.

DETIENEN A TRABAJADORES

En la capital, el gobierno militar procedió a la detención de quince trabajadores de las empresas eléctricas que vienen efectuando medidas de protesta, y a quienes ha calificado de "saboteadores y agitadores". Dichos arrestos tuvieron lugar después de la amenaza gubernamental de que se aplicaría a los obreros en conflicto la Ley de Defensa Civil, que equivale a la militarización de los trabajadores.

Junto con estas detenciones se realizaron unos cuarenta allanamientos en los domicilios de los obreros. No obstante, las intimidaciones y los procedimientos oficiales, los trabajadores continúan con el "trabajo a tristeza", o sea, "tortuguismo", como medida de protesta por el despido de cientos de sus compañeros.

Al conflicto eléctrico se sumó ahora el de unos diez mil trabajadores portuarios que protestan por el nuevo reglamento de trabajo, al que consideran una medida que

lesiona "todas las conquistas y derechos adquiridos tras años de lucha" laboral.

Asimismo, el gobierno militar implantó el más restrictivo régimen de ingreso en las universidades. Mediante un decreto, fijó un tope de 69,159 lugares, 21,333 menos que en este año. Los futuros universitarios deberán preparar durante los meses de vacaciones dos materias vinculadas con la carrera elegida y otra denominada "comprensión de textos", que nunca se dictó en los establecimientos de enseñanza secundaria.

El nuevo plan universitario fue elaborado por el ministro de Educación, Pedro Bruera. Al ser anunciado en septiembre, el proyecto provocó la renuncia del rector de la Universidad de Buenos Aires, Alberto Constantini, quien dijo que el plan "coartaba la libertad de cátedra y la autonomía universitaria". Desde la instauración de la dictadura militar, las universidades están sometidas a un estricto control, en el que se incluye la ideología de los profesores.

EXCELSIOR

La Iglesia Argentina Calificó a la "Biblia Latinoamericana" Como Fiel

BUENOS AIRES, 30 de octubre. (ANSA, Latin y AFP). La Iglesia Católica argentina fijó una posición oficial frente a la controvertida "Biblia Latinoamericana", y por otra parte afirmó que "para alcanzar la paz y la libertad deben aunarse esfuerzos y cobrar vigencia la justicia".

La reunión nacional de los 70 obispos argentinos expresó que en lo que se refiere a su texto y traducción, la "Biblia Latinoamericana" es "sustancialmente fiel", a pesar de algunas objeciones que podrían hacerse.

En cuanto a las "introducciones, notas que acompañan al texto, son de diverso valor, y si bien encontramos notas explicativas con fidelidad y respeto, otras, en cambio, son ambiguas, no están exentas de peligro y algunas referidas a la Iglesia por su carácter desorientador, son ciertamente inaceptables".

Los obispos argentinos opinan que las ilustraciones, en número considerable, señalan "una línea temporalista", y dos de ellas "merecen nuestra reprobación por su carácter inapropiado".

Acorde con ello, la reunión episcopal decidió editar un suplemento obligatorio para

Argentina, y a su vez promover ante otros obispos latinoamericanos una revisión y complementación del texto que salve los aspectos discutibles y logre salvar sus "muchos aspectos positivos".

Por otra parte, el episcopado argentino suscribió una pastoral que deberá ser leída, en todas las iglesias y capillas, el primer domingo de Adviento de 1976.

En el capítulo denominado "Oraciones por la paz y la concordia del país", los preladados manifiestan que "es evidente que la inmensa mayoría del pueblo argentino anhela vivir en paz, en orden y en libertad, y es claro también que, para lograr esos objetivos, es imprescindible aunar esfuerzos y hacer que cobren plena vigencia los valores de la justicia, de una convivencia económica-social equilibrada y de una auténtica armonía fraterna".

La pastoral concluye expresando: "Oremos por quienes tienen la difícil misión de velar por el orden de nuestra querida patria", y afirman que "no podemos olvidar a aquellos hermanos que buscan un nuevo estado de cosas a través de la violencia y subversión".

EL DIA

Videla Promete Ayuda a Bolivia

SANTA CRUZ, Bolivia, 30 de octubre (AP).—Argentina se comprometió hoy a respaldar los planes siderúrgicos de Bolivia y aseguró a este país la concesión de mercados para una gigantesca empresa en la que hasta ahora el único respaldo era del Brasil.

"Hemos llegado a un acuerdo básico, merced a la extraordinaria gran voluntad demostrada por el presidente Rafael Videla para apoyar los planes bolivianos", declaró un portavoz de Bolivia.

El mandatario argentino llegó a esta ciudad oriental ayer, en la parte final de su visita a Bolivia, de la cual se anticipa que surgirán fórmulas para complementar las economías de las 2 naciones y movilizar sus fuerzas en campos que sean de beneficio recíproco.

La decisión Argentina de garantizar mercados a Bolivia, en cantidades y calidades que serán objeto de posterior estudio por una comisión bilateral, presenta una variación fundamental respecto a la posición que había mantenido en años anteriores.

La siderurgia boliviana se basa en la industrialización del hierro en El Mutún, uno de los yacimientos más ricos del mundo, ubicado cerca de las fronteras con Brasil y Paraguay. Considerado como fuente natural de abastecimiento de materia prima para la siderurgia argentina, este país había planteado reiteradamente que se le entregase principalmente hierro en bruto más que semi-industrializado, como Bolivia pretendía.

Se anticipó que Argentina "comprometió su voluntad política" de adquirir cantidades sustanciales de material refinado y otros que llegare a producir la aun en gestación siderurgia boliviana.

PAPEL PROTAGONICO

Además, los presidentes de Argentina y Bolivia proscribieron hoy el comienzo de una "revolución latinoamericana" que derive en la formación de "una gran patria" continental basada en las coincidencias políticas existentes en el cono sur del hemisferio.

La propuesta fue expuesta por el mandatario boliviano Hugo Bánzer después de firmar una declaración conjunta con su colega argentino Jorge Videla, al concluir la visita que éste hizo a Bolivia.

Videla, en lo que fue interpretado como un endoso tácito de la iniciativa, recaló que Argentina y Bolivia "tienen por delante un papel protagónico" para hacer del "espíritu americanista" una realidad concreta.

"La preponderante homogeneidad política que actualmente existe en la zona —dijo Bánzer al lanzar la proposición— es una excelente coyuntura que puede ser la base para reformular los objetivos y metas de acción de los organismos internacionales o comunitarios de la zona, a fin de encaminarlos en el sentido de las transformaciones y el desarrollo conjunto que deseamos".

"La previsión con que contamos —agregó—, los valores comunes de nuestra educación, la misión política que por gravitación política estamos cumpliendo, nos capacitan plenamente para constituirnos en los sujetos activos de la revolución latinoamericana". "Revolución para liberarnos del paternalismo externo, para evitar que tendencias foráneas, extrañas a nuestras realidades desvirtúen la capacidad que para transformar y crear existe en la esencia de nuestros pueblos".

EXCELSIOR

Cooperación de Argentina y Bolivia Contra la Subversión

SANTA CRUZ, Bolivia, 30 de octubre (AFP).—El jefe de la junta militar de Argentina, general Jorge Rafael Videla, señaló hoy aquí que los puntos principales de la cooperación entre su país y Bolivia, se refieren a lo económico y a la lucha contra la subversión.

Aclaró que "la subversión ha dejado ya de ser una alternativa en Argentina", y que la inflación la tienen prácticamente controlada.

El dictador argentino, que terminó hoy su visita a este país, señaló que los cuatro puntos principales de la declaración que suscribió con su colega boliviano Hugo Bánzer, son los siguientes: Intercambio cultural, cooperación económica; colaboración en la lucha antisubversiva e integración física.

Al referirse a su permanencia en Bolivia, Videla dijo que ésta constituía un punto "relevante en las relaciones argentinas-bolivianas para concretar una verdadera y perdurable cooperación entre nuestros pueblos".

En cuanto las guerrillas argentinas, señaló que éstas han sufrido rudos golpes desde el punto de vista militar.

"Pero lo más importante —recalcó— es que la subversión ha sido rechazada por la población, que ya ha tomado posición sobre el particular", afirmó Videla.

EL SOL DE MÉXICO

Alarmante Venta de Bebés en Argentina

BUENOS AIRES, 30 de octubre (EFE).— La venta de bebés en Argentina alcanzó un auge de extrema gravedad, señalaron hoy fuentes responsables.

Quince médicos y varias comadronas detenidos hoy por la policía, revelaron que vendían bebés por un mínimo de 500 mil pesos (2 mil dólares), a matrimonios de industriales y comerciantes.

Expertos del "Servicio Nacional del Menor", indicaron a su vez que las criaturas son vendidas por sus propias madres, en general.

El Mundo Desde el Sol

Por Modesto SEARA VAZQUEZ

Argentina: ¡Sola,

Fané y Descangallada...!

Así debe sentirse, recordando la letra del célebre tango, la otrora poderosa heredera de la tradición peronista y hoy abandonada, en la cárcel, considerada delincuente común. María Estela viuda de Perón, ha completado su ciclo (abajo, arriba, abajo) al ser reducida en la pasada semana, a prisión preventiva, como presunta culpable de los delitos comunes, de malversación de fondos y (un poco menos común) de asociación ilícita. Ni siquiera le cabe el consuelo de sentir a través de la prisión, la solidaridad de sus compatriotas. Nadie se acuerda de ella, si no es con el deseo de olvidarla cuanto antes.

Pero tampoco las promesas de los militares llevan camino de cumplirse, sobre todo en lo principal, que era la pacificación del país. Los últimos siete días superaron la violencia habitual, y en los enfrentamientos entre fuerzas de seguridad y los guerrilleros hubo numerosos muertos.

EXCELSIOR

Crédito de EU y Japón Para Sanear la Deuda Externa de Argentina

BUENOS AIRES, 30 de octubre. (EFE) — Créditos por 575 millones de dólares de bancos de Estados Unidos y Japón se concedieron hoy a Argentina para reestructurar su deuda externa, se informó oficialmente.

El Ministerio de Economía señaló que en Nueva York fueron firmados los documentos de los créditos otorgados por un consorcio de 20 bancos, encabezados por el "Chase Manhattan", por 500 millones de dólares (un dólar

equivale a 25.50 pesos).

Se confirmó también que un grupo de bancos japoneses, encabezado por el "Bank of Tokio", otorgó, para el mismo fin, un crédito por 75 millones de dólares. Tales financiamientos forman parte de un paquete de 1,300 millones de dólares, obtenidos por el ministro de Economía, José Martínez de Hoz, para reestructurar la deuda externa argentina, que asciende a unos diez mil millones de dólares.

EXCELSIOR Actitud de Reserva Democracia Efectiva

De "CLARIN", de Buenos Aires

EL presidente de la Nación, en ocasión reciente y con motivo de cumplirse seis meses de gobierno por parte de las Fuerzas Armadas dio a conocer definiciones políticas de particular importancia. "Debemos revitalizar con imaginación y realismo —dijo el teniente general Videla— el sistema institucional que el país requiere y fin de concluir de una vez por todas con el tradicional ciclo pendular de gobiernos constitucionales y militares". Agregó que no se alentarán salidas electorales apresuradas, ni combinaciones políticas "de cuyo fracaso tiene memoria el país". Por último, conviene retener que cualquiera sea el esquema resultante de las premisas expuestas, éste deberá insertarse dentro del marco de la democracia representativa.

Estas fundamentales precisiones sobre el futuro institucional aconsejan formular algunos comentarios. En primer lugar conviene tener en cuenta y computar como un acierto que se descarte el recurso de una salida electoral prematura. En segundo lugar es auspicioso que se rechacen eventuales combinaciones políticas sobre los moldes clásicos que ya han demostrado su incapacidad para dar sustento a la vida institucional de la República. Esto implica una actitud de reserva ante la partidocracia tradicional, que merece un párrafo aparte.

En una oportunidad anterior, el mismo teniente general Videla se refirió a la necesidad de instaurar una democracia responsable. La inexistencia en el pasado de un sistema política con esa característica es debida en buena medida a las falencias demostradas por los parti-

dos tradicionales. Las necesidades del comité han conspirado grandemente para que la actividad política se ejerza con responsabilidad. El éxito electoral y la popularidad inmediata exigieron muchas veces desestimar las soluciones razonables para suplantarlas por utopías demagógicas, de cumplimiento imposible, o, lo que es peor solo realizable a costa del verdadero interés de la Nación. Los partidos tradicionales han estimulado, por otra parte el aglutinamiento de los argentinos tras banderas de signo altamente ya superado y que aparecen como desvinculadas del conjunto de cuestiones que conforman el panorama contemporáneo del país. Y por respetable que haya sido en su tiempo el aporte realizado por esas agrupaciones, debe convenirse que hoy, sin una profunda modernización, no resultan capaces para satisfacer las aspiraciones de la población cuya adhesión reclaman.

En tal sentido, refundar la democracia y volverla responsable implica también un profundo esfuerzo de clarificación de los verdaderos problemas nacionales. Porque solo ellos los que son reales y tienen existencia cierta, pueden ser el objeto y la razón de ser de la política. Aventados los prejuicios disociadores, y puestos los argentinos a tratar directamente con las cosas, la política alcanzará sin duda una nueva dimensión. Para que ello ocurra, los viejos partidos deberán reexaminar la justificación de su existencia y modernizar su temática de manera que concuerde con los datos de la nueva realidad.

EL BALLO ILUSTRADO



**Libros y
antilibros**

Efraín HUERTA

ALAMBRADOS

En la página 59 de este librito de Françoise Perus viene una interesante cita de Halperin, referida a la dictadura militar uruguaya, no de hoy, sino de 1876 (hace un siglo):

... la dictadura no es de un coudillo rural sino de un militar profesional, que gobierna en nombre del ejército. Lorenzo Latorre impone a la campaña (sic) un arden estricta; realiza en el Uruguay las tareas que en la Argentina camenzó Rasas y coronó Roca; apoyado en los hacendados reunidos en la Asociación Rural, en los comerciantes expartadores, ofrece la fuerza del Estado para vencer la resistencia de la población campesina al alambrado de los campos, a lo que es de hecho, sistema de trabajo obligatorio en las estancias".

No es "lo campaña" sino "el campo", "en el campo"; pero ya que el lector está enterado de lo mejor del marxismo y de lo peor de Rubén Darío, aprovecha el viaje a las pompas uruguayas y argentinos para darle a la investigadora de lo UNAM unos datos muy curiosos sobre el olambrado en los campos:

Un tal Richard Black Newton, estanciero de Chascomús (provincia de Buenos Aires, creo, y a la orilla de un lago bien lindo, che) y exportador de lana, vio en el castillo del cònde de Fitzwilliams, en Londres, cómo un vallado hecho con alambre separaba unos ciervos de los mocizos de flores de un hermoso jardín. Adopto el sistema, y en 1844 llevó a Argentina rollos de alambre retorcido (y tal vez ya con púas) que utilizó en sus campos. El olambrado se generalizó. De 1876 a 1907 se importaron a Argentina más de mil millones de kilos de alambre, que hubiera sido suficiente poro rodear ciento cuarento veces el perímetro del envidelizado país del sur.

"A DESALAMBRAR"

En lo personal, considero que la más hermosa canción de "protesta" es una del uruguayo Daniel Viglietti titulada precisamente **A desalambrar** ("¡A desalambrar! ¡A desalambrar! / que la tierra es nuestra, / es tuya y de aquel, / de Pedro y María, de Juan y José").

Esta canción está recagida en la **Antología crítica de la canción de protesta** (Ediciones Corregidar, Buenos Aires, 1972), y sobre Daniel Viglietti hay un espléndido estudio de Mario Benedetti, su compatriota: es un hermoso libro de las Ediciones Júcar (**Los Juglares**), Madrid, 1974.

No presta ninguno de los das, aunque me acusen de navegar, como dicen Marx y Engels en el **Manifiesto**, "en las aguas heladas del cálculo egoísta. . ."

**EXCELSIOR
Premio a María
Granata por
"Tumultos"**

BUENOS AIRES, 30 de octubre. (AFP)—La escritora argentina María Granata fue laureada por su libro "Los tumultos", con el "Premiñ Strega de la República Argentina", en la votación final entre los cinco libros seleccionados.

La distinción literaria es análoga al premio italiano del mismo nombre y considerado como el más importante de la península y uno de los más apreciados de Europa.

El premio consiste en doscientos mil pesos argentinos (unos ochocientos dólares).

Segundo fue la obra "El libro de arena", de Jorge Luis Borges, tercero, "El laberinto", de Manuel Mujica Láinez; cuarto, "Abaddón, el exterminador", de Ernesto Sabato y quinto "Los Autobuses de Falucho", de Juan Luis Gallardo.

**Joana GUTIERREZ
y Armando
TORRES MICHUA**

Kasuya Sakay: participación e imaginación

En las obras que Kasuya Sakai presenta en el Museo de Arte Moderno, se reúnen y se sintetizan elementos de dos grandes movimientos del arte actual: el **neconcretismo** y la **abstracción cromática**. Experimenta con formas rigurosas de la geometría, que no por ser curvilíneas dejan de ser estrictas, a las que modela con efectos de intensa fuerza colorística. Cintas coloreadas que al entrecruzarse se ocultan, se enroscan, se superponen, se tuercen, con lo que obtiene cadenciosos ritmos ondulantes. Efectúa series, variaciones sobre un mismo motivo que se pueden contemplar individualmente o ligados, como él lo propone, al unirlos en dípticos, trípticos o polípticos. Conciente de la posibilidad de la continuidad de sus diseños en el espacio extrapictórico, cuando uno dos o más cuadros, el fluir de los acontecimientos lineales, desborda la superficie y cubre los lomos, con lo que acentúa la necesidad de que el espectador prosiga, imaginariamente, el suceso pictórico.

Combinaciones seriales que el espectador está obligado a rehacer, a desenrañar. De fácil lectura inicial, resultan por su simplicidad y pureza (a primera vista podrían parecer repetitivas), el resumen de un complejo proceso intelectual que es el origen de su quehacer artístico. Su secreto en la capacidad de participación, en la imaginación que despliegue el espectador.

Sinuosas líneas policromas que se estructuran como bandas que ondean sobre superficies de intensa monocromía. Epicas insigneas que muestran lo adecuado del empleo heráldico del colorido; o sea la exaltación sonora del tinte y no las degradaciones tonales (con agregados, en diferentes proposiciones del blanco). Este uso tímbrico de la coloración es una de sus mayores virtudes. Existe, siempre, un contraste, una oposición entre las franjas multicolores y los fondos agresivos o sutiles que le sirven de apoyo. El color

es el evento principal en su pintura, la forma no es sino su soporte (por ello, pasó con facilidad de lo octogonal a lo curvilíneo). En sus lienzos hay fondo y figuras sobrepuestas. No son independientes, se integran, se exaltan mutuamente. El empleo de la tonalidad lo lleva —en pocos ejemplos, es verdad—, a planteamientos que como probable y futura salida se dirijan a la conquista de la especialidad.

Su pintura, por lo regular plana, sugiere, al rebajar u oponer dos tinturas en los centros circulares y, convertirlos en esferas, el volumen. Otras veces, con algunos efectos de luminosidad de los fondos, evoca el espacio.

Se percibe el conocimiento que tiene Kasuya Sakai de los experimentos de otros notables creadores del arte actual como Gene Davis, Kenneth Noland o Julio Le Parc. El desarrollo o desenvolvimiento de sus fajas cromáticas, son de un vital interés, ya que el acontecer lineal y serpentino, obliga al observador a seguir la continuidad de sus propuestas plásticas y con ello incluye el acaecer temporal. Su temática obsesiva es una influencia de su labor como diseñador gráfico —data de su Homenaje a Ogata Korin, de 1975—; no obstante, la claridad de sus planteamientos es producto de la intención de que sus trabajos funcionen como una totalidad. De ahí, el impacto visual que causan. (Abierta hasta mediados de noviembre, en la sala IV.)

1,150 Millones de Pesos Gastará Argentina en Construir 3 Estadios

Por RAFAEL MEDINA CRUZ, enviado de EXCELSIOR

BUENOS AIRES, Argentina, 30 de octubre.— Mediante un vasto dispositivo de seguridad, el gobierno militar argentino garantizará la tranquilidad de cerca de cien mil visitantes que afluirán al país en ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol "Argentina '78", declaró a EXCELSIOR

Reiteró que las obras, que incluyen la remodelación de tres estadios, River Plate, Vélez Sarsfield y Rosario, y la construcción de los de Córdoba, Mendoza y Mar del Plata, quedarán definitivamente concluidas en diciembre del año próximo. En ello trabajan tres mil quinientos obreros, en dos turnos ininterrumpidos.

Valdés señaló que la tranquilidad no será alterada. "Le aseguro —expresó— que en este momento no hay lugar en la tierra con tanta libertad como Argentina, eso lo puede usted ver en las calles..."

Luego insistió en que el dispositivo de seguridad será suficiente. "No le podría decir qué tan grande, pero le insisto que será eficaz, alejara el peligro de cualquier tipo de atentado".

Valdés, cuya oficina, en Hipólito Yrigoyen 546, se encuentra custodiada por ocho agentes de seguridad vestidos de civil, fue insistente en esto y señaló que todos los argentinos —"hasta los propios subversivos"— desean que su país sea la sede del mundial de fútbol.

Para la entrevista, solicitada un día antes, el reportero fue registrado en la entrada principal del edificio, en donde también se le requirió el pasaporte y la documentación, que fueron retenidos por los guardas, quienes entregaron a cambio una contraseña que después serviría para recoger la documentación.

"Esta será —agregó Valdés— una excelente oportunidad para que los argentinos demostremos al mundo que somos capaces de mantener nuestra propia tranquilidad y recibirlos en paz en nuestra casa".

CAMPAÑA DE CONCIENTIZACION

Dijo que la Junta Militar ha instrumentado "una campaña de concientización" que se prolongará hasta junio de 1978, a través de todos los medios de comunicación.

"Nos vamos a preocupar por mostrar que nuestra Argentina es la Argentina de siempre. Difundir la imagen de un país organizado, hospitalario y pujante, y el medio para ello es el campeonato mundial".

El gobierno espera que arribarán un promedio de cinco mil turistas al Campeonato. Sin embargo, el elemento condicionante, según ellos, será la capacidad hotelera.

Estiman también que estarán aquí tres mil periodistas de todo el mundo para cubrir los diferentes aspectos del Campeonato.

Pedro Valdés explicó que se ha establecido un mecanismo, controlado esencialmente por los directivos militares, para supervisar el presupuesto y evitar despilfarros. Según la estructura económica trazada, el evento se autofinanciará.

La transmisión de los juegos por televisión a todo el mundo, será sometida a un concurso de precios. El gobierno se decidirá por la mejor oferta. Sin embargo, al parecer habrá dificultades para transmitir el color, por razones técnicas.

Empero, hasta ahora, la organización es austera. Valdés señaló que ahora trabajan solamente en ella un centenar de personas. "Pero todos son técnicos altamente calificados y expertos en su rama, que valdrían por diez improvisados".

Los trabajos ahora se desarrollan fundamentalmente en las subseces del Campeonato, en Menzoz, Córdoba,

el vocero oficial del Ente Autárquico, responsable de la organización del evento, Pedro Valdés.

Durante una entrevista, el funcionario acusó a los gobiernos de Brasil y Holanda de desplegar "una ofensiva calumniosa para sabotear la organización del campeonato, a través de una campaña internacional de desprestigio para este país.

Mar del Plata y Rosario, con un estadio en cada una. Rosario dispondrá de la cancha del estadio Central, convenientemente remodelada. La serie de la sede en la capital, se repartirá en los estadios de River Plate y Vélez Sarsfield.

1,150 MILLONES PARA TRES ESTADIOS

En la construcción de las tres canchas citadas, se invertirá un total de 1,150 millones de pesos mexicanos, al cambio de hoy, 13.700 millones de pesos argentinos, como sigue:

El presupuesto para la cancha de Córdoba alcanza a 4.800 millones de pesos argentinos. Trabajan allí 600 obreros que han avanzado la obra en un cuarenta por ciento.

El estadio de Mendoza, con capacidad para cincuenta mil personas, lleva ya la obra al treinta por ciento, y es realizada por quinientos trabajadores. Aquí, el presupuesto es del orden de 4.700 millones de pesos argentinos.

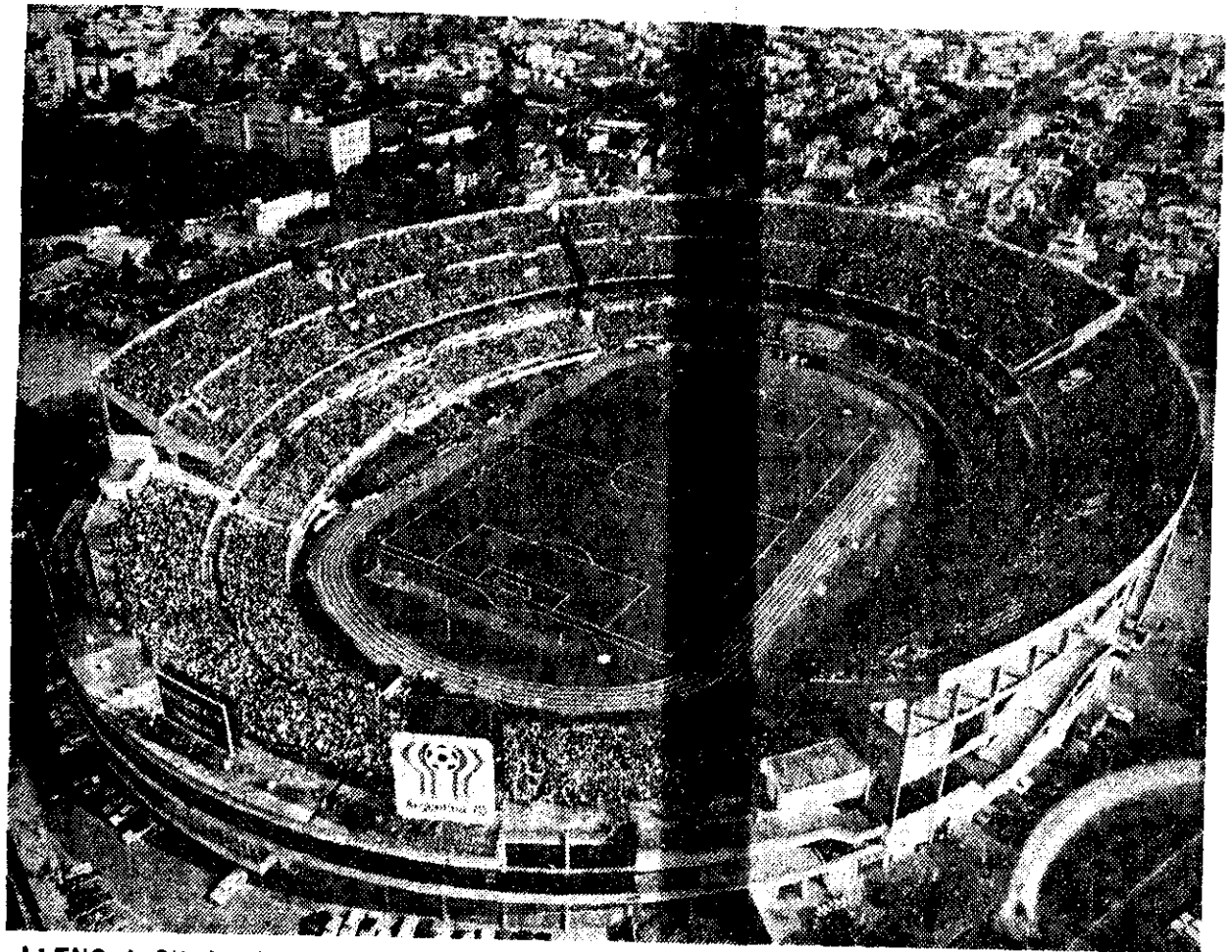
En Mar del Plata se pueden apreciar ya la estructura del campo de juego. El levantamiento de las tribunas y estacionamiento están concluidos en un 25 por ciento. La inversión del estado será de 4.200 millones de pesos argentinos.

En todas las obras hay adelanto. Valdés aseguró que existe una gran conciencia de su responsabilidad en los constructores nacionales.

De hecho, las obras se iniciaron a fines del año pasado. Pero, en 1976, los trabajos, que estarán terminados antes del 31 de diciembre de 1977, avanzaron ostensiblemente.

Los trabajos de remodelación de los estadios Central, Vélez Sarsfield y River Plate, se iniciarán este noviembre.

Al concluir el vocero oficial del Ente Autárquico del Mundial de Fútbol de 1978, puntualizó: "Los únicos que podríamos rechazar el campeonato, somos nosotros, los argentinos, y eso no lo vamos a hacer".



LLENO A SU ACTUAL CAPACIDAD, ochenta mil **espectadores**, este es el majestuoso estadio de River Plate, en la ciudad de Buenos Aires y **que será remodelado**, en 1977 para que dé cabida a cuarenta mil aficionados más cuando sea **escenario del Campeonato Mundial de Fútbol Argentina '78**.

Vargas Llosa Pide al Presidente de Argentina el fin de la Persecución de las Ideas

LIMA, 31 de octubre. (A. F. P.)—El novelista peruano Mario Vargas Llosa, presidente del Pen Internacional, pidió al presidente argentino Jorge Rafael Videla que ponga fin a la persecución de las "ideas y de los libros" en su país.

En conferencia de prensa que dio hoy aquí, Vargas Llosa explicó que el Pen Internacional —una institución

que agrupa a 10,000 escritores y artistas de 60 países— ha recibido un informe que denuncia la realización en Argentina de "hechos en Argentina de gravedad tal, que no puede dejar de consternar a cualquier persona civilizada".

El informe, indicó, fue elaborado por intelectuales residentes en Argentina, y representantes de diversos sectores del pensamiento, pero cuya identidad no podía revelar

por razones obvias.

El informe, copia del cual fue enviado al Presidente Videla, denuncia secuestros y asesinatos de intelectuales, clausura de órganos de expresión, quema de libros e, incluso, la captura de familiares de intelectuales exiliados de Argentina.

Vargas Llosa añadió que ha pedido al Pen Internacional la publicación del mencionado informe.

EL DÍA

Videla Regresó a su País Luego de Visitar Bolivia

(AP y UPI)

BUENOS AIRES, 31 de octubre.—El presidente, teniente general Jorge Rafael Videla, reasumió hoy el poder, tras regresar de una visita de 3 días a Bolivia.

El presidente argentino y el de Bolivia, Hugo Bánzer Suárez firmaron una declaración conjunta en la que esa nación y la Argentina condenan al terrorismo interno e internacional en todas sus formas de acción directa o de influencia moral o intelectual, comprometiendo la acción solidaria de sus respectivos gobiernos para combatirlos.

Videla que arribó anoche a esta capital, reasumió el mando que había delegado antes de su partida a Bolivia en el ministro de Planteamiento, general Ramón Genaro Díaz Bessone.

Durante la visita de Videla se firmaron también convenios de cooperación económica, de complementación industrial, para evitar la doble tributación en materia de impuestos sobre la renta, ganancias o beneficios y sobre el capital y el patrimonio, y, finalmente, de sanidad animal.

Además, el presidente Jorge R. Videla, que el mes próximo visitará Chile, se pronunció en favor de una eventual incorporación de ese país al sistema de la Cuenca del Plata.

La posición del general Videla fue expresada anoche en una conferencia de prensa en Santa Cruz, Bolivia.

EXCELSIOR

Intento de Liberación de Presas Políticas, en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 31 de octubre (EFE, AP y AFP).— Cinco guerrilleros intentaron liberar hoy a detenidas políticas, que se encuentran alojadas en la cárcel de mujeres de Olmos, cerca de La Plata, a 50 kilómetros de esta ciudad.

Al intentar ingresar por un muro del presidio, fueron descubiertos por un guardia del penal, produciéndose un intenso tiroteo, que, al parecer, no dejó víctimas. Los guerrilleros, huyeron.

Por otra parte, cinco bombas destruyeron hoy los domicilios de ejecutivos de "Laboratorios Lazar". Los artefactos causaron cuantiosos daños materiales y, hasta el momento, la policía no ha informado sobre posibles víctimas.

Las fuerzas guerrilleiras sufrieron uno de sus peores reveses la semana pasada, al ser abatidos 32 miembros de sus organizaciones, por fuerzas de seguridad, que en octubre dieron muerte a 87 guerrilleros.

El diario progubernamental La Opinión, informó que un dirigente de los "Montoneros" buscó asilo en la embajada de Venezuela, mientras que fue abatido en la ciudad de San Juan el secretario político de la organización peronista radicalizada, Francisco Segundo Alcaraz, quien intentó resistirse a un operativo policial de identificación, empleando una pistola y una granada de mano.

Las autoridades informaron que en otro procedimiento realizado en la ciudad de San Luis, fue localizado un depósito de armas, municiones y documentación de la misma organización.

Los observadores opinan que el clima de violencia y

los conflictos laborales, originados en empresas del Estado, que amenazan desbordar hacia la actividad privada, erosionan la imagen pública del gobierno militar y comprometen su eficacia para combatir el deterioro del salario real.

Un dato inequívoco de las dificultades económicas que padece la población, lo aportó el propio ministro de Economía, Martínez de Hoz, quien concurrió al plenario de obispos para formular explicaciones sobre los proyectos gubernamentales dentro de su área. Un matutino señala en su editorial de hoy que el ministro acudió para "evitar que la declaración del episcopado condene con demasiada dureza la difícil situación que vive la mayoría de la población".

Pero la inquietud laboral no parece disiparse, a pesar de las intimidaciones de la dictadura militar. A los conflictos de los trabajadores eléctricos y portuarios, aún sin resolverse, se les sumará las medidas de fuerza que promoverán los empleados de los bancos Nación y Central, que reúnen los sectores gremiales más radicalizados que, de acuerdo a fuentes responsables, solicitaron apoyo a los gremios de la construcción, metalúrgicos y textiles.

EL SOL DE MEXICO

¿Qué Pasa con Benedetto?

le Preguntan a Videla

BUENOS AIRES, 31 de octubre (AFP).— La Sociedad Argentina de Escritores (SADE) solicitó al presidente general Jorge Rafael Videla "el esclarecimiento de la situación por la que atraviesa el escritor Antonio Di Benedetto, detenido hace seis meses en Mendoza, al oeste de Buenos Aires.

La nota es suscrita por el titular de la SADE, Horacio Ratti, quien señala que "esta misma petición —dice— la realicé por escrito al señor ministro del Interior el 1° de abril y el 22 de junio, al señor gobernador de Mendoza, el 1° y el 6 de mayo y la ratifiqué personalmente a vuestra excelencia con motivo del almuerzo en la casa de gobierno, al que usted tuvo la gentil deferencia de invitarme".

Finalmente dice que "la SADE no necesita aquí su convicción acerca de las dotes intelectuales, morales y espirituales de Di Benedetto así como también de la seguridad de que el poder ejecutivo comparte la preocupación y la sensibilidad de los hombres de letras del país en la búsqueda de la urgente resolución que ponga término a esta angustiosa situación".

EL SOL DE MEXICO

Sospechan que Isabel Sacó Dinero de Argentina a Través de Graiver

BUENOS AIRES, 31 de octubre (EFE).— El "caso Graiver" está relacionado, al parecer, con la fortuna que amasó rápidamente la expresidenta argentina María Estela Perón, se comenta en círculos oficiales en Buenos Aires.

Según la agencia local "Prensa Argentina", de reciente aparición, vinculada con medios oficiales, buena parte de los "ahorros" de la expresidenta y los 16 mil millones de pesos viejos —unos 640 mil dólares— que por decisión del parlamento se le entregaron a Juan Perón cuando ejercía la primera magistratura, fueron girados al exterior a través de canales financieros del grupo Graiver.

David Graiver, muerto, al parecer, el pasado 7 de agosto en un accidente de aviación en México, invirtió los fondos en sus propias empresas, según las fuentes citadas y el despacho que "Prensa Argentina" distribuyó hoy entre sus abonados

locales.

Graiver habría adoptado esta decisión por consejo del entonces ministro de Economía, José Gelbard, un judío polaco —naturalizado argentino— que ahora ha perdido esa nacionalidad y sus derechos

Gelbard, a quien se calificó como "el autor del milagro económico argentino", acusado de malversación de fondos públicos recientemente por la expresidenta Perón en su confinamiento del sur del país, podría ser objeto de una investigación oficial, la cual se sumaría a las que ya pesan sobre él.

Diarios y revistas de Europa y de Norteamérica, que destinaron no hace mucho un espacio inusitado al "caso Graiver", aseguran que David Graiver irrumpió en la escena financiera argentina precisamente como brazo ejecutor de la actuación privada de Gelbard durante la gestión de éste como ministro de Economía.

EL DIA

Bombazos y Tiroteos en la Argentina

(EFE y UPI)

BUENOS AIRES. 31 de octubre.— Cinco bombas destruyeron hoy los domicilios de otros tantos ejecutivos de un laboratorio químico de esta capital, informaron fuentes policiales.

Los ataques explosivos se registraron esta madrugada en las localidades suburbanas de Carapachay, Martínez y Munro.

Las fuentes policiales no proporcionaron filiación alguna sobre los autores de los atentados producidos en cadena en el lapso de media ho-

ra en un radio urbano reducido.

Los artefactos explosivos causaron cuantiosos daños materiales en los domicilios de los ejecutivos y hasta el momento la policía no informó sobre posibles víctimas.

Los ejecutivos pertenecen al directorio de Laboratorios Lazar que produce especialidades farmacéuticas y elementos químicos industriales.

Mientras tanto, en La Plata, un intenso tiroteo se produjo hoy cuando personas armadas intentaron ingresar en la cárcel de mujeres de Ol-

mos, informaron fuentes policiales.

El tiroteo se registró frente a dicho presidio, donde están detenidas mujeres acusadas de guerrilleras.

La cárcel se encuentra cerca de esta ciudad, situada a unos 50 kilómetros de Buenos Aires.

Las fuentes policiales dijeron que personas armadas intentaron ingresar sigilosamente en horas del alba por un muro del presidio.

La guardia del penal —agregaron las fuentes— detectó el movimiento de automóviles sospechosos y alertó a los incursores generándose un tiroteo que duró 10 minutos.

Los desconocidos lograron alejarse en sus vehículos mientras efectivos de seguridad rodeaban el lugar.

Hasta el momento no se informó si en el enfrentamiento se produjeron víctimas.

PIDE ASILO JEFE GUERRILLERO

Por otra parte, informaron hoy fuentes de seguridad que un jefe guerrillero del grupo Montoneros, que sería "responsable político" en la zona norte del país, se asiló en la embajada de Venezuela.

Los informantes dijeron que no podían suministrar el nombre del guerrillero, pero señalaron que de acuerdo a informes de inteligencia "es el responsable político en la zona norte del país".

Ni en la embajada de Venezuela ni en la residencia del embajador fue posible obtener la confirmación del asilo.

El Asesinato y la Tortura, Recursos de los Gobiernos en América del Sur

Panorama de Horrores, con Quemados Vivos, Violaciones y Muertes Atroces

Por **Mort ROSEMBLUM** Exclusivo para EL SOL DE MEXICO

NUEVA YORK, 31 de octubre (AP).— Los líderes militares sudamericanos han logrado asestar un rudo golpe al extremismo de izquierda, pero durante el proceso muchos han apelado al asesinato, torturas, arrestos secretos y otros flagrantes abusos de los derechos humanos.

La represión destinada a eliminar a las guerrillas se ha volcado contra los políticos de toda cuña, intelectuales eclesiásticos, periodistas, estudiantes y extranjeros blanco de sospechas.

Varios inocentes, entre ellos ancianas y niños, murieron o padecieron debido a identificaciones erróneas, órdenes confusas en los controles carreteros o balas perdidas.

El grado varía de país a país, pero fuentes policiales diplomáticas, organizaciones intelectuales y víctimas denuncian que los derechos básicos son sistemáticamente violados por la policía y los militares en las 6 naciones del cono sur: Argentina, Chile, Uruguay, Brasil, Paraguay y Bolivia.

En consecuencia, muchos sostienen que las sociedades han resultado tan perjudicadas que será extremadamente difícil que cualquiera de ellas retorne a las democracias avizoradas en sus respectivas constituciones.

En el peor de los casos, los sospechosos son quemados vivos, arrojados al mar o torturados a muerte mediante métodos como verter gasolina en sus orejas y perforarles los dientes con tornos de dentista, según fuentes de seguridad, diplomáticos y sobrevivientes.

"Tuve suerte; en Chile sólo me tocaron las cosas usuales como encadenarme desnuda al marco metálico de una cama para aplicarme choques eléctricos en la vagina y los pechos, atarme por los tobillos y sumergirme en agua inmundada hasta casi ahogarme, y recibir golpes", dijo **Nelda**, una estudiante de psicología de 28 años escondida en Buenos Aires después de huir de Chile. "Muchos de mis amigos murieron o sencillamente desaparecieron".

El régimen militar chileno ha sido el más criticado pero numerosas fuentes dicen que descontrolados oficiales de seguridad en Argentina han sido tan brutales como los chilenos, pese a que se culpa a "grupos terroristas de derecha".

Fuentes de la Iglesia Católica dicen que unas mil personas han muerto torturadas en Chile desde el golpe militar de 1973. En Argentina, se calcula que sólo el año pasado han muerto muchos más de mil personas. Los militares tomaron el poder en marzo pasado tras derrocar a la presidenta **Isabel Perón**.

Varios oficiales argentinos de línea dura han admitido en privado

ante periodistas que se beneficiaron con la experiencia chilena, sin permitir que se atribuyan los excesos a su nuevo gobierno.

En Uruguay, se calcula que entre 12 y 25 personas murieron torturadas desde 1972, cuando comenzó la declinación de los Tupamaros. Uno de cada 500 de los tres millones de uruguayos es prisionero político o refugiado. En los casos políticos se suele ignorar los procedimientos judiciales.

La tortura en Brasil parece menos sistemática, pese a que "Escuadrones de la Muerte, que han existido durante una década, siguen asesinando regularmente a delincuentes comunes. Algunos casos políticos ocasionales reciben amplia publicidad, como el de **Vladimir Herzog**, prominente periodista brasileño que murió horas después que las autoridades lo arrestaron en Sao Paulo hace un año.

Varias organizaciones internacionales han acusado a Paraguay y Bolivia de frecuentes arrestos ilegales y, en numerosos casos, de muertes por tortura.

Amnistía internacional, basada en Londres, calcula en su informe anual publicado el mes pasado que hay 30 mil prisioneros políticos en Chile, Argentina, Uruguay y Brasil. Otras fuentes dicen que el total podría ser algo menor.

"Durante 1975-1976 ha habido un leve pero inconfundible deterioro en la situación global de los derechos humanos en las Américas, particularmente en el cono sur", dice el informe.

Los 6 países del cono sur cooperan entre sí para impedir a los supuestos extremistas buscar refugio en países vecinos. Se sabe que cada uno de ellos ha enviado agentes al exterior a veces a Estados Unidos y Europa.

Muchos sospechan que la policía secreta chilena vino a Washington para asesinar a **Orlando Letelier**, que murió al estallar una bomba el 21 de septiembre pasado. Letelier fue canciller del presidente **Salvador Allende**, que murió durante el golpe militar de 1973 contra su gobierno. Vivía exiliado en Washington cuando la bomba estalló en su automóvil: **Carlos Prats**, comandante del ejército chileno durante Allende, murió hace 2 años en una explosión similar en Buenos Aires.

El gobierno militar chileno desmintió toda vinculación con el asesinato de Letelier, pese a que acababa de revocar su ciudadanía. Los líderes de los 6 países niegan regularmente que desprecien los derechos humanos.